

Noces d'Or à Laurierville



M. ET MME ULYSSE BERGERON
qui ont fêté leur 50ème Anniversaire de Mariage
Page 19

A l'Intérieur

- 1) Un représentant de la Régie des Rentes ,
à Plessisville, le 25 Oct 72 Page 12
- 2) Le 31 décembre '72, date limite des demandes
au Programme des Initiatives locales Page 13
- 3) **URGENCE — C.L.S.C.** Page 10
- 4) Les Bureaux Provisoires ouverts les
21 et 23 Octobre Page 6
- 5) Programme de Formation en Cour d'Emploi
Page 4
- 6) A la Chambre de Commerce on parle :
Initiatives locales — Domaine Municipal.
— Aréna — Recrutement et Poste C.K.T.L. Page 5



La Feuille d'Érable

28ième année, No 31

Rédaction et administration à Plessisville — Jean-Paul Houde, dir.-prop.

JEUDI, 19 OCTOBRE 1972

Bénédiction et Inauguration du Magnifique Magasin Dion & Frère

A Plessisville, mercredi le 11 Octobre '72



Les cérémonies de bénédiction et d'inauguration du nouveau et superbe magasin de DION & FRÈRE à Plessisville ont donné lieu à une charmante réception au local même, mercredi dernier, le 11 octobre, de 5 heures à 9 heures.

La photo du haut nous fait voir, de gauche à droite: MM. le Curé Charles CLOUTIER qui présida

la cérémonie de la bénédiction, Laurent DION, co-propriétaire, M. le Maire Rosaire COTE coupant le ruban symbolique, M. le Maire de la Paroisse, Aurèle BRASSARD, M. Henri-Paul DION, co-propriétaire, M. le curé Philippe TREPANIER de Fatima et M. Jean AUTHIER de Montréal, gérant des magasins de "Mercerie Élégance".

Sur la photo du bas, dans le même ordre: MM.

Dion et Frères et leur personnel: M. Laurent DION, co-propriétaire, M. Marcel CARON, Mme Yvette ROGER, M. Pierre DION, Madame Marcelle MARCOTTE, M. Lucien PERREAULT et M. Henri-Paul DION, co-propriétaire. (Photo Studio Boulanger, de Plessisville)

(Voir autres détails sur cet événement en page 7)

La Feuille d'Érable

1560, ave St-Laurent, Plessisville

Tél. 362-7049

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

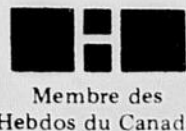
Jean-Paul Houde, prop., Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$4.00 - Six mois: \$3.00 - États-Unis: \$6.00

"Courrier de la deuxième classe"
Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Les Créditistes de Frontenac inaugurent officiellement leur campagne

C'est maintenant l'apogée de la campagne pour le Crédit Social du Canada dans le comté de Frontenac où le candidat, M. Nelson Lessard, vient d'inaugurer sa campagne. Dans le discours qu'il a prononcé lors de cette manifestation au collège LaSalle de Thetford, M. Lessard s'en est particulièrement pris à son adversaire libéral. Le candidat créditiste a déclaré qu'il était convaincu d'être sur un pied d'égalité, pour le moment, avec le candidat libéral mais qu'il avait bon espoir de remporter une brillante victoire sur lui lors du scrutin du 30 octobre.

AUTRES ORATEURS

Le député sortant et candidat du comté de Lotbinière, M. André Fortin, a également pris la parole à l'occasion de l'inauguration de la campagne du Crédit Social du Canada pour la circonscription électorale de Frontenac. Dans son discours, M. Fortin s'en est surtout pris à la politique du Ministère de l'expansion économique régionale. Il a déclaré que tout était mis en oeuvre pour détourner l'attention de la population sur les véritables problèmes de la société; les libéraux tentent d'atteindre ce

but en discréditant le Crédit Social, a dit M. Fortin. Il a énuméré une longue liste de projets de ce Ministère, projets qui n'ont rien apporté à l'essor économique du pays, a souligné M. Fortin. Parmi ceux qui ont pris la parole à l'occasion de cette ma-

nifestation, on remarquait également M. Bernard Dumont, député du comté de Mégantic à l'Assemblée nationale. M. Dumont a invité les militants créditistes à voter en bloc afin de donner un gouvernement minoritaire à Ottawa le 30 octobre.

Un guichet du Grand Théâtre à la Caisse Populaire Laurier

Un guichet du Grand Théâtre de Québec est maintenant ouvert à la Caisse populaire Laurier située dans le magasin Pollack à Ste-Foy.

La population et les clients des Centres commerciaux pourront se procurer, à l'heure habituelle d'ouverture des magasins, des billets pour tous les spectacles présentés aux salles Octave-Crémazie et Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec.

Grâce à un personnel spécialisé et à une communication téléphonique directe, le public aura le même choix de place et de prix que s'il se présentait au

guichet du Grand Théâtre de Québec.

La collaboration ainsi établie permet d'une part à la Caisse populaire Laurier d'inaugurer un premier service dans le domaine culturel et, au Grand Théâtre de Québec, de tenter une première expérience pour faciliter l'accès du public à tous les spectacles.

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

UN MESSAGE DE LA SAINT-VINCENT DE PAUL

La venue de l'automne, qui garde cependant ses beautés, s'appelle aussi la saison des ménages.

C'est le temps aussi pour plusieurs de se départir de beaucoup de vêtements. Un gros merci à toutes celles qui nous font parvenir de si belles et si utiles choses. Il fait chaud au coeur de chacune d'ouvrir des boîtes bien rangées et qui sentent bon.

Ne perdons jamais de vue l'importance de la charité chrétienne et le respect de ceux de nos frères que nous voulons aider car PARTAGER c'est donner de bon coeur, ce qui pourra servir à d'autres.

LES BINGOS DES CHEVALIERS DE COLOMB SONT COMMENCÉS

Les bingos au profit de leurs oeuvres ont commencé aux salles des Chevaliers de Colomb dimanche le 15 octobre à 7 h. 30.

Ces bingos populaires attirent chaque saison un grand nombre de personnes et les Chevaliers espèrent qu'ils seront gratifiés cette année comme par le passé. Donc chaque dimanche, Grand BINGO chez les Chevaliers. Donc à dimanche le 22 octobre prochain.

REMERCIEMENTS DU COMITE DES LOISIRS DE LOURDES

Le Comité de Loisirs de N.-Dame de Lourdes remercie le Conseil municipal de Notre-Dame de Lourdes qui lui a fait don de \$500. pour l'installation d'une patinoire ainsi que la Commission scolaire Jean Rivard qui leur a fourni le terrain pour les prochaines années.

PETANQUEURS

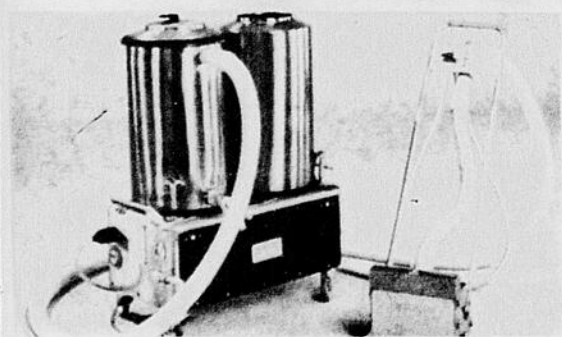
A l'occasion du Tournoi Invitation de Pétanque le 24 septembre dernier, la Direction du Club de Pétanque de Plessisville tient à remercier très sincèrement tous les participants tant locaux que de l'extérieur pour leur franche camaraderie durant ce tournoi, ainsi que tous ceux qui de loin ou de près ont participé au succès de ce tournoi.

Dans la catégorie des Seniors le Championnat a été remporté par M. André Thomassin, Mme Thérèse Lemire et M. Philias Nadeau. La Consolante a été remportée par M. Hilarion Lemire, Mme Lorraine Mercier et M. Urbain Faucher, tandis que la Réconciliante est allée à M. René Guimond, Mme Gisèle Cormier et M. Gervais Boulanger. Des prix en argent ainsi que des cadeaux-souvenirs furent remis aux gagnants.

Dans la catégorie des Juniors, des trophées, gracieuseté de "Le Carrefour Inc." de Plessisville, furent remis aux gagnants.

La Direction du
Club de Pétanque de Plessisville
H. Simoneau, sec.

Une rénovation pour la ménagère dans le nettoyage des tapis et capitonnages avec le procédé Steam Deep



Nous vous garantissons vos tapis comme neuf

NETTOYAGE à la VAPEUR

- * Une seule opération... la saleté se trouve imprégnée... isolée, extirpée...
- * Plus de brosse, plus de poudre...
- * Plus de frotage avec détergers...
- * Action douce et totale...
- * Appareil économique aussi, car les Tapis restent propres plus longtemps.

Demandez une démonstration gratuite à votre domicile

La Maison du Prélart Inc.

Noël Poirier, propriétaire

1715 Avenue St-Louis — Plessisville — 362-7712.



Photographie STUDIO A. DUSSAULT

NOIR — BLANC — COULEUR
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

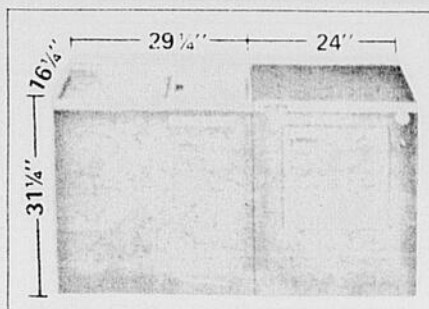
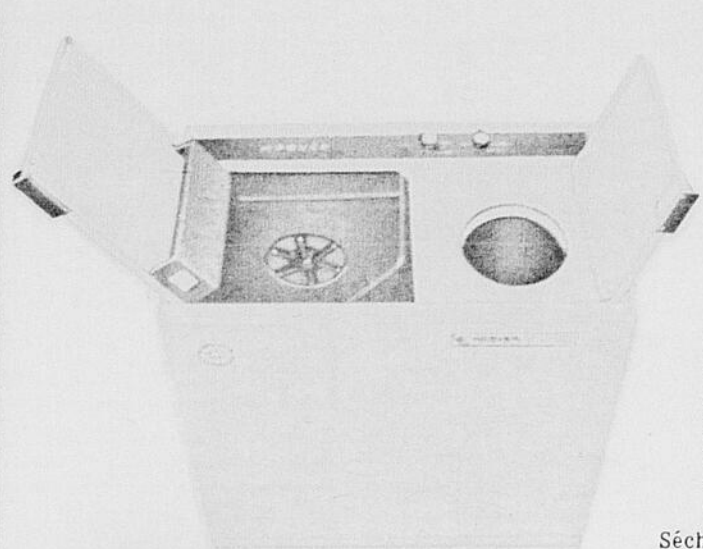
Service de développement 4 JOURS

Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables -

Plessisville

LA CUEILLETTE DES AUBAINES "HOOVER"



La machine qui a révolutionné le lavage. Marche partout... se range n'importe où! Toute une lessive en quelques minutes: l'action du pulsateur Hoover permet un nettoyage meilleur et plus rapide. Cuve exclusive en acier inoxydable permanent. Dispositif de rinçage. Aucune tuyauterie nécessaire - se branche au robinet. Sécheuse électrique complémentaire disponible.

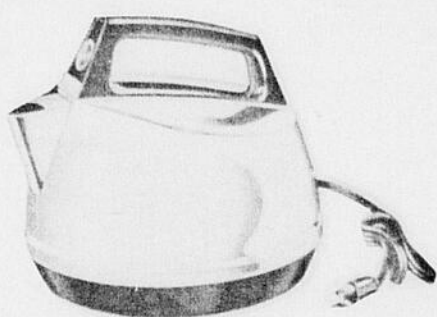
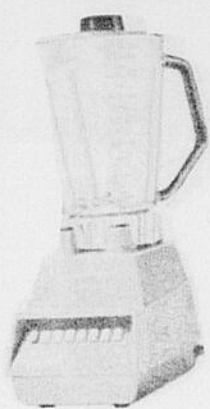


Séchoir mobile compact toujours prêt à servir! Aucun câblage nécessaire... Se branche dans n'importe quelle prise électrique. 3 cycles de séchage au choix! Gros tambour tout acier. Filtre à charpie.



Grand choix de petits appareils ménagers à prix compétitifs.

HOOVER travaille dur pour vous faire la vie plus douce.



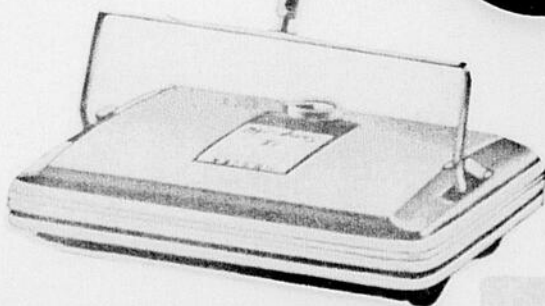
Mélangeurs; ouvre-boîtes - aiguiser - affile-ciseaux; bouilloires; cafetières; grille-pain; poêlons électriques; couteaux électriques; fers; sècheurs à cheveux; mixettes; mises en plis; etc.

Un cadeau HOOVER c'est un cadeau apprécié et durable.

Tout pour l'entretien des planchers

- Puissante balayeuse
- Balaie à rouleaux
- Conditionneur de plancher
- Nettoie, éponge, cire
- Balayeuse à tapis

"HOOVER" est vraiment à l'avant-garde du temps. Voyez tous ces produits à notre magasin.



Humidificateur Standard

Présentation meuble, finition simili-bois. Tableau de commande et 3 volets directionnels sur le dessus de l'appareil.

Se déplace facilement sur robustes roulettes, cordon de 6 pi. Deux vitesses de rotation commandées par bouton sur le dessus de l'appareil.

SYSTEME D'HUMIDIFICATION PAR ASPERSION - une courroie en caoutchouc asperge un filtre en tissu. Un ventilateur envoie l'air humidifié dans la pièce. Indicateur de niveau d'eau. Contenance 7 gallons. Traite de 5 à 8 pièces.



UN BILLET GRATIS PAR DOLLAR
D'ACHAT UNE VALEUR DE
\$1500.⁰⁰
EN MARCHANDISE

JAMAIS DE PRIX REGULIERS,
TOUJOURS DES PRIX COUPÉS

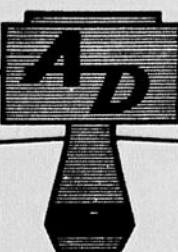
VASTE STATIONNEMENT

1104 ST-LOUIS

A. Dubuc

MARCHANDS DE MEUBLES

TEL. 362-2696



& Fils Ltée

APPAREILS ÉLECTRIQUES

PLESSISVILLE

Programme de formation en cours d'emploi

De nouveau cette année, le Ministre Fédéral de la Main-Oeuvre et de l'Immigration, M. Bryce Mac Kasey, a annoncé récemment la continuation du Programme de Formation en Cours d'Emploi mis sur pied l'an dernier. Ce programme d'envergure nationale a remporté un grand succès dans notre région.

Le but principal du programme est de créer des emplois additionnels au cours de l'hiver, au moment où le chômage atteint son niveau le plus élevé. Les projets seront donc acceptés jusqu'au 31 décembre 1972 seulement. On s'attend à ce que les stagiaires commencent leurs cours avant le 31 mars 1973 au plus tard.

Comme stimulant pour les employeurs, le Gouvernement canadien remboursera directement aux employeurs 75% des

salaires versés au cours de la première moitié de la période de formation, et 50% des salaires payés au cours de la seconde moitié du programme. La durée minimum de la période de formation est de six (6) semaines; exceptionnellement, elle peut atteindre quarante (40) semaines. La durée moyenne variera entre 15 & 21 semaines.

Tous les employeurs sont admissibles à ce programme sauf les entreprises financées entièrement par des revenus fiscaux.

Dans le but de mieux vous renseigner sur ce Programme de Formation en Cours d'Emploi, les employeurs devront contacter M. PAUL DUMAS au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, au numéro 362-7301, ou se rendre au 1800 St-Calixte à Plessisville.

Nelson Laflamme, gérant.

Décès de M. Louis Garneau de St-Ferdinand

A sa résidence de St-Ferdinand le 7 octobre est décédé à l'âge de 87 ans, M. Louis Garneau, époux de dame Marie-Louise Gardner qui survit.

Outre son épouse, il laisse six fils et trois filles: M. et Mme Roland Garneau (Jeannette Michel), M. et Mme Philibert Garneau (Rita Martineau), M. et Mme Hector Garneau (Fernande Grenier), M. et Mme Onil Nadeau (Carmelle Mercier) tous de St-Ferdinand, Rév. Frère Armand Garneau, père Blanc en mission en Afrique, M. et Mme

Euclide Garneau (Lauriette Dussault) de Montréal, M. et Mme Rosario Laroche (Thérèse Garneau) de St-Adrien d'Irlande, M. et Mme Emilien Grenier (Estelle Garneau) de Black Lake, Mlle Berengère Garneau de St-Ferdinand, Belles-soeurs et beau-frère: Mme Robert Garneau d'Arthabaska, Mme Arthur Garneau de La Sarre Abitibi, M. Edouard Turcotte de St-Ferdinand et Mme Donat Simoneau (M.-Anne Gardner) de St-Ferdinand. Aussi 41 petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à St-Ferdinand lundi après-midi le 9 octobre à quatre heures.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances à Mme

Madame... votre élégance est votre souci?

"SPENCER" vous comprend et peut vous aider. Pour cela consultez une

Conseillère diplômée en vêtements de base "SPENCER" faits sur mesures. Aussi vêtements médicaux.

Mme Yvonne Brochu

Pour appointments (visites à domicile): Jour: Plessisville 362-2760 Soir: Princeville 364-5370

Garneau et à tous les membres de la famille.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

SURGE à tout ce dont VOUS avez besoin pour un système de traite complètement automatique!

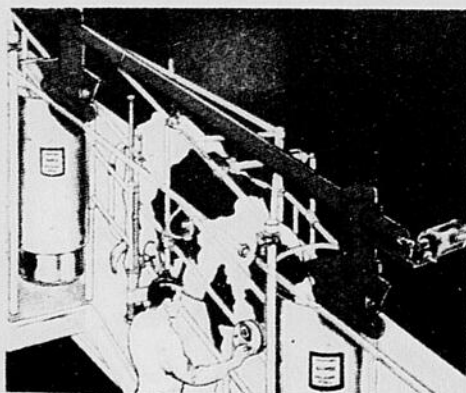
Stalles de traite automatiques...

Vous pouvez acheter les stalles de traite Diagonales Surge ou les stalles Sawtooth Herringbone pour salon de traite avec tout ce qu'il y a de plus moderne en accessoires automatisés pour épargner du temps et de l'effort.

Il y a un système de salon de traite Surge pour convenir à vos besoins. Pourquoi ne pas appeler votre vendeur Surge aujourd'hui!

Stalles préparatoires automatiques...

Les stalles préparatoires automatiques sont réellement la clé de l'efficacité du salon de traite. Vous augmentez la quantité de lait produit à l'heure, et vous améliorez la qualité du lait aussi! En un mot, vous faites une meilleure traite!



Les systèmes d'alimentation automatiques **SURGE**

Surge vous offre un choix de quatre systèmes d'alimentation automatiques: le système Tonganoxie à vitesse variable; le distributeur par tarière à une vitesse; les distributeurs manuels et le système à choix libre.

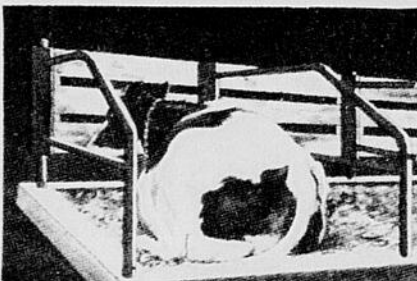


Contrôle de porte automatique TX-2

Vous pouvez installer le TX-2, un contrôle de porte automatique avec commande à distance, dans votre nouveau salon de traite ou celui que vous avez déjà.

Modernisez votre salon de traite actuel...

Il y a bien des façons de moderniser votre système de salon de traite actuel. Des lignes soudées, des barrières hydrauliques, des nouveaux leviers, des contrôles de porte TX-2, des compteurs à lait Tru-Test, pour n'en nommer que quelques uns!

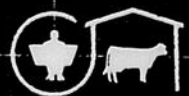


LOGETTES SURGE

Les logettes Surge sont disponibles en deux modèles: le modèle soudé et le modèle à pièces assemblées. Vous avez le choix d'acier à haute teneur de carbone peinture ou galvanisé.

PLANS DE SALON DE TRAITE SURGE

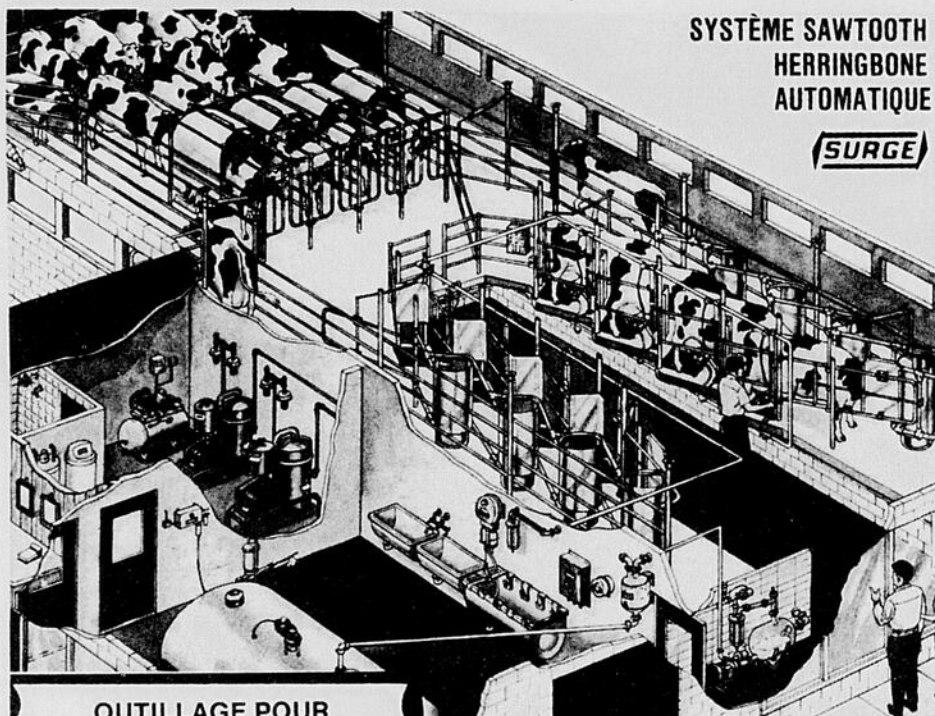
Un vaste choix de plans de salons de traite, d'aménagement d'étable libre et disposition de logettes vous est offert par votre concessionnaire Surge.



Planification complète d'aménagement laitier

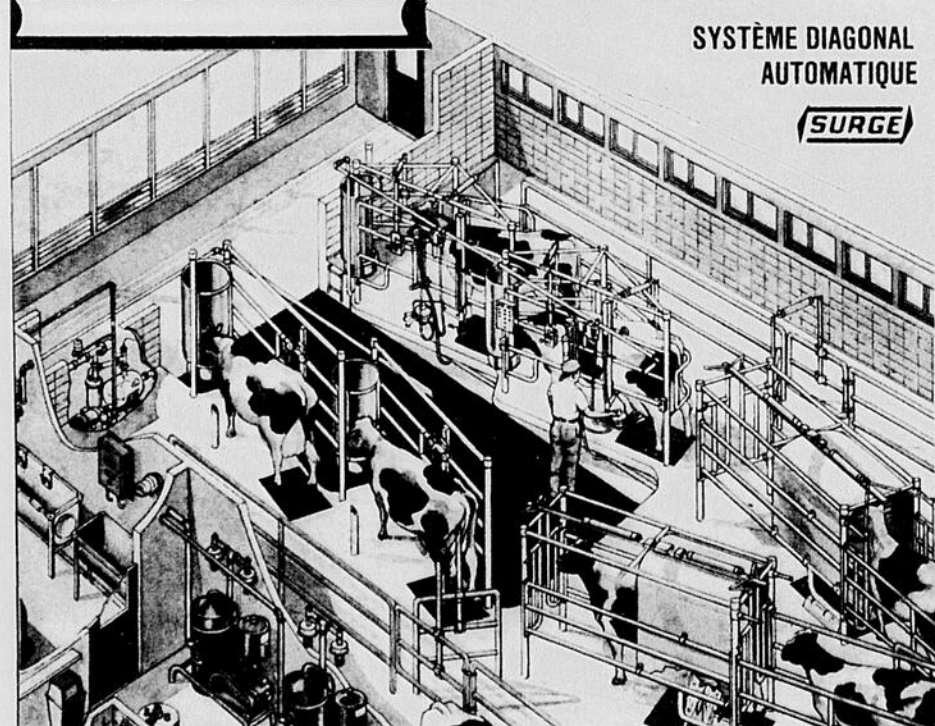
Si c'est un plan qu'il vous faut, le Service de Planification Surge peut vous aider. Nos experts sont à votre disposition pour vous préparer des plans préliminaires ou détaillés, des formules de contrat pour services et, pour vous renseigner sur l'aménagement de votre ferme laitière. Vous n'avez qu'à téléphoner à votre vendeur Surge ou écrire au

SERVICE DES PLANS DE COMPLEXE LAITIÈRE SURGE



SYSTEME SAWTOOTH HERRINGBONE AUTOMATIQUE **SURGE**

OUTILLAGE POUR SALON DE TRAITE



SYSTEME DIAGONAL AUTOMATIQUE **SURGE**

POUR PLUS DE DETAILS, CONSULTEZ

André Viens

REPRÉSENTANT AUTORISÉ "SURGE"

R. R. 3

Victoriaville, P.Q.

Tél. 752-2132

SURGE
1971 - 1972

A la Chambre de Commerce on parle : Initiatives Locales, Domaine Municipal, Aréna, Recrutement et Poste C.K.T.L.

Des détails sur le programme des initiatives locales ont été donnés à la Chambre de Commerce de Plessisville à l'occasion d'une assemblée mensuelle. Le président, M. Adrien Corriveau, et les membres ont appris qu'un million avait ainsi été dépensé dans le comté de Frontenac durant l'hiver 1971-72. Cette expérience du programme des initiatives locales est considérée comme un succès et est renouvelée pour 1972-1973. Le député sortant et candidat au scrutin du 30 octobre pour le comté de Frontenac, M. Léopold Corriveau, a déclaré qu'Ottawa étudiait la possibilité de maintenir ce programme d'initiatives locales en permanence.

DOMAINE MUNICIPAL

Les membres de la Chambre de Commerce de Plessisville ont appris beaucoup de choses sur les affaires municipales sur lesquelles M. Jean-Marie Fortier qui siège à l'Hôtel de Ville, a donné des précisions. On prévoit que les travaux seront terminés en mai 1973 pour la réalisation de l'important projet de l'aqueduc; conduite d'amenée, station de pompage, usine de filtration, réservoir coûteront près de trois millions; ces dépenses seront partagées à parts égales par les gouvernements fédéral, provin-

cial et la Ville de Plessisville. M. Fortier a déclaré que des démarches étaient en cours pour obtenir un supplément de Québec. Au domaine de la rénovation urbaine, le représentant de la Ville de Plessisville a dit que les projets déjà étudiés mais laissés de côté à cause du retrait d'Ottawa d'y participer financièrement, pourrait revenir au programme. Le stationnement, un règlement contre le bruit sont les autres principaux domaines portés à l'attention de l'auditoire par M. Fortier.

LE RECRUTEMENT

Le R.P. Philippe Trépanier responsable de la campagne de recrutement a dit que 105 membres faisaient actuellement partie du mouvement. Il a précisé que les effectifs devraient atteindre près de 200 membres pour cette année du 10^{me} anniversaire de fondation de la Chambre de Commerce. La campagne se poursuit avec M. Roger-C. Dubois comme principal collaborateur, a conclu le responsable du recrutement.

RADIO C K T L

Un représentant de Radio C-KTL de Plessisville, M. Jean-Pierre Martel, a invité la Chambre de Commerce à profiter des périodes mises à la disposition

La Campagne des Progressistes-Conservateurs est ouverte dans Frontenac

des organismes pour des éditoriaux. On sait que la station radiophonique de Plessisville est sur les ondes depuis la mi-septembre. M. Martel a aussi fourni des détails sur les services donnés par CKTL. Le président de la Chambre de Commerce, M. Adrien Corriveau, a fait appel aux bonnes volontés pour la préparation d'éditoriaux.

COOPERATIVE DE L'ARENA

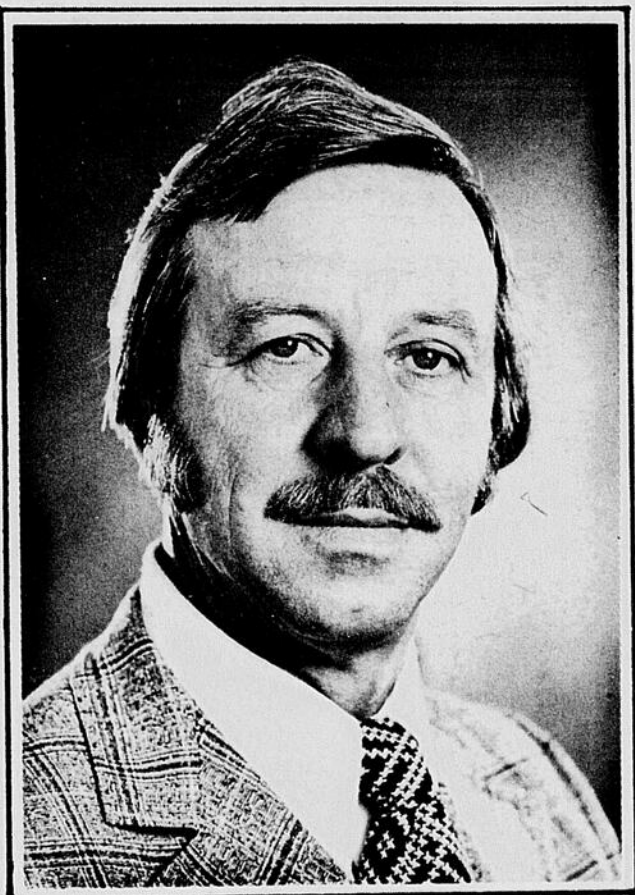
Les membres de la Chambre de Commerce de Plessisville ont aussi reçu de précieuses informations sur le projet de l'aréna, selon la formule coopérative. Le R.P. Denis Prescott, promoteur de l'initiative, a déclaré que le projet, selon cette formule, répond à deux objectifs: l'aréna rendra de grands services à la communauté, la formule coopérative est jugée très avantageuse. Le R.P. Prescott a ajouté que l'aréna, selon le principe coopératif, favoriserait la participation et créera un pouvoir économique pour la région.

Le candidat progressiste-conservateur du comté de Frontenac a inauguré officiellement sa campagne en vue du scrutin du 30 octobre. M. Benoit Cyr de St-Pierre de Broughton désire donner une attention spéciale aux éléments féminins au cours des prochains jours. Il les a invitées à s'intéresser à la chose publique. M. Cyr a fait remarquer que les femmes pouvaient faire beaucoup dans la présente campagne. Le candidat progressiste-conservateur veut également donner un cachet personnel à cette campagne aussi, aucune assemblée publique n'est prévue, a-t-il déclaré pour le moment du moins.

électeurs des problèmes qui les préoccupent est un autre point sur lequel M. Cyr s'intéressera de façon particulière, afin de tenter d'y trouver des solutions. Faisant allusion à la politique du Gouvernement actuel à Ottawa, le candidat progressiste-conservateur a déclaré que cette politique en était une d'improvisation. S'adressant particulièrement à la population de Plessisville, M. Benoit Cyr, l'a invitée à faire l'unité pour le bien de tous. On sait que cette importante ville du comté de Frontenac, à ses limites nord-ouest, est un chateaufort des libéraux.

CONTACTS PERSONNELS

M. Benoit Cyr a dit que c'était son intention de multiplier les contacts personnels au cours de la présente campagne électorale. Il a fait remarquer qu'ayant passé sept années à la présidence de la Commission scolaire régionale de l'Amiante, il était bien au courant de la chose publique dans ce domaine. Discuter avec les

C.L.S.C.
**C'EST
NOUS AUTRES !**


BENOIT CYR
vous parle...

- EN AVEZ-VOUS ASSEZ DU CHOMAGE ?
- VOULEZ-VOUS VOIR DISPARAITRE LA TAXE DE 11% sur les matériaux de construction ?
- VOULEZ-VOUS UNE DIMINUTION D'IMPOT FEDERAL ?
- EN AVEZ-VOUS MARRE DE L'ARROGANCE ET DE LA DESINVOLTURE DU PREMIER MINISTRE ACTUEL ?
- CULTIVATEURS, VOULEZ-VOUS UN GOUVERNEMENT QUI VOUS TRAITERA SUR LE MEME PIED QUE LES CULTIVATEURS DE L'OUEST ?
- MESDAMES, VOULEZ-VOUS UN GOUVERNEMENT FAISANT DISPARAITRE LA DISCRIMINATION DONT VOUS ETES L'OBJET ?

SI OUI...

DANS FRONTENAC, C'EST BENOIT CYR !

Ce message a été publié et payé par l'agent officiel du parti Progressiste-Conservateur pour le Comté de Frontenac

Les bureaux provisoires ouverts les 21 et 23 octobre

Trois partis seront représentés dans le comté de Frontenac pour les élections du 30 octobre. C'est ce que déclare M. Jos-Luc Roy de La Guadeloupe, président du scrutin pour cette circonscription électorale. La présentation officielle de ces trois candidats a eu lieu à l'hôtel de ville de Thetford. Ce sont: M. Léopold Corriveau de Thetford, député sortant pour le Parti libéral et qui demande un renouvellement de mandat, M. Nelson-O. Lessard de Black Lake pour le Crédit social du Canada et M. Benoit Cyr de St-Pierre de Broughton pour le Parti progressiste-conservateur.

40,000 ELECTEURS

Le nombre de votants est de quelque 40,000 cette année dans le comté de Frontenac pour les élections du 30 octobre; c'est une augmentation de 8,000 sur le nombre d'électeurs de 1968. Il y aura 189 bureaux de scrutins ordinaires et 7 bureaux provisoires pour un total de 196. Les secteurs urbains comptent environ 18,000 électeurs alors que les régions rurales en ont plus de 22,000. Les bureaux provisoires seront ouverts les 21 et 23 octobre alors que le scrutin général aura lieu, comme on le sait, le 30 octobre.

Décès de M. Louis Garneau de St-Ferdinand

A sa résidence de St-Ferdinand le 7 octobre est décédé à l'âge de 87 ans, M. Louis Garneau, époux de dame Marie-Louise Gardner qui survit.

Outre son épouse, il laisse six fils et trois filles: M. et Mme Roland Garneau (Jeannette Nicol), M. et Mme Philibert Garneau (Rita Martineau), M. et Mme Hector Garneau (Fernande Grenier), M. et Mme Onil Garneau (Carmelle Mercier) tous de St-Ferdinand, Rév. Frère Armand Garneau, père Blanc en mission en Afrique, M. et Mme Euclide Garneau (Lauriette Dusseault) de

Montréal, M. et Mme Rosario Laroche (Thérèse Garneau) de St-Adrien d'Irlande, M. et Mme Emilien Grenier (Estelle Garneau) de Black Lake, Mlle Bérengrère Garneau de St-Ferdinand belles-soeurs et beau-frère: Mme Robert Garneau d'Arthabaska, Mme Arthur Garneau de La Sarre Abitibi, M. Edouard Turcotte de St-Ferdinand et Mme Donat Simoneau (M.-Anne Gardner) de St-Ferdinand. Aussi 41 petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à St-Ferdinand lundi après-midi 9 octobre à quatre heures.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances à Mme Garneau et à tous les membres de la famille.

Jean-Jacques BERGERON

Fleuriste
R.R. No 2

Tél.

365-4643

Laurierville
P.Q.

Diplômé de l'Ecole Moderne
d'Art Floral

Fleurs coupées pour toutes occasions
Plantes, couronnes
Arrangements floraux

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

Livraison à domicile

Plessisville, Laurierville, Lyster, Ste-Julie, Inverness, Ste-Anastasia, Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, Lourdes.



NOUVEAU... NOUVEAU... NOUVEAU...

VOYEZ NOTRE

Garage en Toile synthétique "FABRENE"

SUR LE STATIONNEMENT DU

Magasin "CO-OP" à Plessisville

VENTE et LOCATION

La Société "Octo" Enr. Tél. 362-7976 - Plessisville, P.Q.

La Chambre de Commerce se renseigne sur le projet du C.L.S.C.

Un intéressant rapport sur l'organisation d'un Centre local de services communautaires (C.L.S.C.) a été communiqué aux membres de la Chambre de Commerce de Plessisville réunis en assemblée. Le R.P. Philippe Trépanier et le Dr Jules Boisvert, membres du comité provisoire du C.L.S.C. ont expliqué qu'une douzaine de personnes, représentant divers milieux se réunissent chaque semaine pour une action positive. Tous deux ont précisé qu'il ne fallait plus penser à l'actuel hôpital Sacré-Coeur ni aux projets d'un nouvel hôpital; c'est fini et classé définitivement pour ces questions. Par contre, un C.L.S.C.,

pourrait donner beaucoup plus que ce qui est à la disposition de la population de la région de Plessisville aux domaines de la santé, des services sociaux et autres du genre ont fait remarquer le R.P. Trépanier et le Dr Boisvert.

LE PLUS BEAU DE
LA PROVINCE

Le C.L.S.C. sera un poste à disciplines multiples pouvant répondre aux aspirations de la population. Il est important de pren-

dre une attitude positive sur le projet, ont fait remarquer les représentants du comté provisoire. Plessisville n'aura rien si elle n'accepte pas un C.L.S.C. ont-il ajouté. On a donc tout à gagner en favorisant le projet et en travaillant à sa réalisation ont déclaré le R.P. Trépanier et le Dr Boisvert. Ils ont conclu leur exposé en soulignant que le C.L.S.C. de Plessisville serait le plus beau de la Province. Le président de la Chambre de commerce, M. Adrien Corriveau, et

Centre de Main d'oeuvre du Canada OFFRES D'EMPLOIS

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par notre journal, en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville.

EMPLOIS DANS LE TERRITOIRE DE PLESSISVILLE

- Besoin de machinistes possédant 3 ou 4 ans d'expérience. Bonnes conditions de travail.
- Un (1) ferblantier apprenti ou compétent pour travail d'atelier
- Un (1) commis de bureau, âgé de 25 ans et plus, bonnes connaissances en mécanique. Bilingue.

- Plusieurs bûcherons demandés dans un rayon de 20 milles.

On nous prie de vous informer qu'il reste encore quelques places libres sur le cours "Ebénisterie" devant débiter le 23 octobre '72, à l'Ecole d'Arts et Métiers.

Toutes personnes intéressées à ces emplois doivent communiquer avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville, tél.

362-7301.

Nelson Laflamme, gérant

ARGENT À PRÊTER

Bénéficiez des avantages que seul Badeau & Fils peut vous donner :
*1ère et 2e hypothèques de \$1,500 à \$100,000 obtenu rapidement
*Consolidez toutes vos dettes en un seul petit paiement facile
*Toutes demandes venant de la campagne auront une attention spéciale.

BADEAU & FILS, courtiers, permis 6761

Pour entrevue, communiquez avec :

62 ouest, Notre-Dame - Victoriaville -

Tél. 752-7772
(jour et soir)

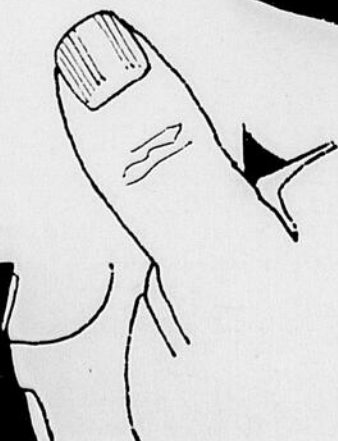
invitation

Vous êtes invités à rencontrer
le représentant de
LA RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC
le 25 octobre, Hôtel de Ville
1700 St-Calixte
Plessisville, tél. : 362-6255

Profitez de l'occasion pour lui
soumettre vos problèmes sur le
Régime de rentes du Québec, sur
la loi des allocations familiales
du Québec et sur la loi des
allocations scolaires.



LA RÉGIE DES RENTES
DU QUÉBEC



Bénédiction et inauguration officielle du magasin Dion & Frère, a Plessisville

Une manifestation spéciale a eu lieu pour souligner la bénédiction et l'inauguration d'un nouvel établissement commercial de Plessisville. Les invités ont été reçus par MM. Laurent et Henri-Paul Dion, propriétaires du Magasin Dion & Frère, et par leurs épouses. Après la visite des lieux et un vin d'honneur, MM. les curés Charles Cloutier et Philippe Trépanier ont procédé à la bénédiction des pièces du vaste et moderne magasin. Des explications ont été données sur la cérémonie au cours de laquelle on a demandé à Dieu qu'une collaboration efficace règne entre patrons, personnel et clientèle de Dion &

Frère. Cette partie du programme a pris fin par l'Alleluia pour lequel tous les invités ont uni leur voix. C'est M. le maire Rosaire Côté de la Ville de Plessisville qui a procédé à la coupe du ruban symbolique.

ALLOCUTIONS

Le premier magistrat de Plessisville a rendu un hommage particulier à MM. Laurent et Henri-Paul Dion pour le courage et la persévérance dont ils avaient fait preuve pour assurer l'évolution de leur entreprise. Il a mis en évidence la tâche accomplie par les propriétaires de Dion & Frère et les services

qu'ils ont rendus à la communauté en prenant une part active à la vie de nombreux mouvements. Pour sa part, M. Aurèle Brassard, maire de la Municipalité rurale de Plessisville, a relaté l'arrivée à Plessisville des frères Dion. Ayant débuté à la Société coopérative agricole, ils ont fondé leur propre commerce en 1952. M. Brassard a félicité MM. Laurent et Henri-Paul Dion pour leurs succès dus à un travail acharné et à la persévérance, a-t-il précisé.

LES PROPRIETAIRES

Le trésorier de l'entreprise, M. Henri-Paul Dion, a dévoilé

que l'entreprise avait pu être fondée en 1952 par la collaboration financière de ceux qui leur faisaient confiance. Il a dit merci à ses aides de la première heure, à la clientèle, aux fournisseurs, au personnel, aux entrepreneurs et aux ouvriers qui avaient réalisé la magnifique construction qu'est le nouveau magasin de Dion & Frère. Quant au président de Dion & Frère, M. Laurent Dion, il a donné l'histoire de l'entreprise en faisant remarquer que les débuts avaient été difficiles mais que la compréhension et le support

avaient permis de triompher de tous les obstacles.

FOURNISSEURS

La "Mercerie Élégance" était représentée par son gérant M. Jean Authier de Montréal. Celui-ci a félicité MM. Henri-Paul et Laurent Dion. Il a souligné que le nouveau magasin de Dion & Frère de Plessisville était l'un des plus beaux parmi les 32 du groupe de la "Mercerie Élégance". La visite des lieux réservait d'agréables surprises aux invités: vitrines, décorations, agencement, disposition, tout est en par-

(Suite à la page 10)

VENTE ANNIVERSAIRE

Panasonic

Le Carrefour enr.

TV de 19" "Pana-Couleur" CT-97PC - Le Grandville

Image instantanée "Speed-O-Vision" contrôlée par "PANALOCK". Sélecteurs et antennes individuels VHF et UHF. Leviers de commande à glissière. Coffret vinyle imitation noyer.

PRIX SPÉCIAL

\$479.⁸⁸

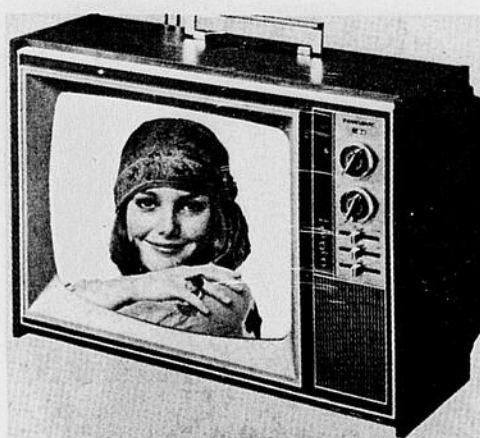


T.V. Pana-Couleur de 19" "East Hampton" CT-98DC

Le télécouleur portatif recherché, dans un coffret en noyer. Circuits intégrés. 57 semi-conducteurs. Lampe-écran "Pana-Couleur" à 90° déflexion. Contrôle auto-réglage fin "Panalock". 3 paliers F.I. et circuit anti-parasites. Contrôle automatique des circuits de la couleur. Syntonisation "Set-N-Forget". "Speed-O-Vision". Contrôles sur glissières. Circuit A.G.C.. Voyant éclairé pour le canal en circuit. Antennes VHF et UHF. Haut-parleur oval de 5" x 3". Tout transistors.

PRIX SPECIAL

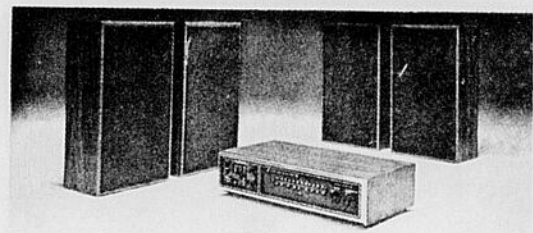
\$519.⁸⁸



Luxeux T.V. couleur de 19" diag. portatif avec contrôle automatique de la couleur "Self-Set"

RADIO QUADRASONIQUE

(4 canaux) AMFM Stéréo



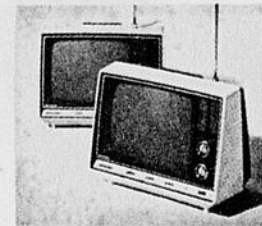
RE-7750C Le Whitney

Radio quadrasonique AM/FM/FM stéréo, comprenant un système quadruplex. Amplificateur 4 canaux. Signaux séparés et émis par 4 haut-parleurs. Puissance 40 watts. Circuits intégrés. Syntonisateur FET. AFC sur FM. Palier RF accordé. Commande d'intensité sonore. Témoin stéréo. Commandes de basses et d'aigus. 4 commandes de volume, sur glissières. Borne d'antenne FM. Adaptateurs: phono, magnétophone, écouteurs. 4 haut-parleurs. Facultatifs. Lecteur quadrasonique 8 pistes (RS-845US) et dispositif d'équilibrage à distance (RD-9775). Centre: 4 1/2" x 16 1/2" x 9 1/2". Haut-parleurs: 17 1/2" x 9 1/2" x 6".

PRIX SPECIAL

\$309.⁸⁸

T.V. noir et blanc 12"

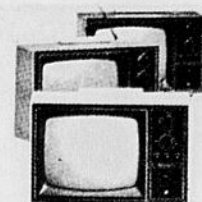


AN-142C Le Lantana
Élégant téléviseur portatif de 12" (diagonale). Lampe-écran aluminée, à déflexion de 110°. Image instantanée. Écran antireflet, amovible. Haut-parleur dynamique de 3 1/2". Coffret blanc, avocat ou blé d'or. Écouteur inclus. 12 1/2" x 15 1/2" x 11 1/2".

PRIX SPECIAL

\$139.⁸⁸

T.V. noir et blanc 12"



AN-132C Le Scottsdale

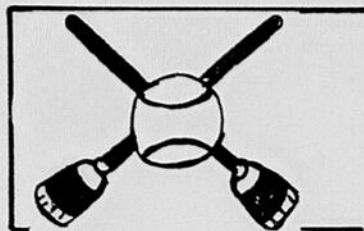
T.V. portatif de 12" (diagonale) à prix modique. Lampe-écran à déflexion de 110° aluminée et renforcée. Image instantanée. Antennes VHF monopôle et UHF croisée. Haut-parleur dynamique de 3 1/2". Coffret et poignée escamotable moulés. Blanc, vert avocat ou blé d'or. 12" x 17" x 10 1/2".

PRIX SPECIAL

\$109.⁸⁸

Le Carrefour enr.

1459 St-Louis - — PLESSISVILLE — Tél. 362-3525



LE "MANOIR-PLESSIS" EN ACTION

La saison de ballon-balai a bien débuté pour le Manoir Plessis puisqu'à leur première partie dans la classe "A" ils ont remporté la victoire. C'est samedi soir dernier, le 14 octobre 72, à Warwick, que le Manoir Plessis débutait officiellement la saison régulière. Ils ont remporté une victoire de 2 à 1 contre le Laurier Toyota de Victoriaville. Michel Poirier et André Lainé ont compté les buts du Manoir Plessis et Jean Sévigny a compté celui du Laurier Toyota. Jacques Simoneau et Michel Poirier se sont aussi mérités des mentions d'assistance sur les buts du Manoir Plessis. Pour ce qui est des punitions, Jocelyn Filion, Jean-Guy

Perron et Jean Dubuc se sont mérités chacun 2 minutes au banc. Jean-Guy Perron s'est de plus mérité un dix minutes de mauvaise conduite pour ne pas s'être bien entendu avec l'arbitre!!!

Dans la partie d'Etoiles qui opposait la classe "A", à la classe "B", partie disputée samedi soir dernier à Warwick, les joueurs du "A" ont remporté une victoire de 2 à 1 contre la classe "B". Plusieurs joueurs du Manoir Plessis participaient à la rencontre et jouaient alors pour l'équipe du "B", puisque l'an passé l'équipe était dans cette catégorie. Ce sont, Pierre Mercier, Michel Poirier, Denys Beaudoin, Jean-Guy Perron et

Donald Claveau. Denys Beaudoin a compté l'unique but de la classe "B" sur une passe de Michel Poirier. Comme vous voyez l'équipe était bien représentée.

Le Manoir Plessis joue deux parties cette fin de semaine. Samedi soir le 21 octobre 72, à Warwick, à 6.00 hres p.m. contre

C.L.S.C.

C'EST
NOTRE AFFAIRE !

Commis aux Pièces demandé

AVEC OU SANS EXPERIENCE

Mécanique agricole et automobile

S'adresser à:

Garage Société COOP Agricole

1800, avenue St-Laurent,
Plessisville, P.Q.

J. Michaud

le Motel Boifran d'Arthabaska et dimanche soir le 23 octobre, à Victoriaville à 9.00 hres contre Laurierville. Deux très belles parties en vue. Nous en profitons pour inviter tous ceux qui sont intéressés à voir du bon ballon-balai à se rendre aux parties de la ligue des Bois-Francs. Naturellement, ceux de Plessisville, en particulier aux parties du Manoir Plessis. Il reste encore toute une saison, et elle

s'annonce fertile en émotions.

La semaine prochaine, nous vous ferons paraître la cédule complète de toute les parties du Manoir Plessis avec la date, l'heure et l'endroit des parties. Aussi le rendement individuel de chaque joueur du Manoir Plessis.

Et n'oubliez pas, le Manoir Plessis, le rendez-vous de tous les sportifs!

A la semaine prochaine!

Plus de trente nouveaux p

Cette année, les Plymouth 73 sont plus sensationnelles que jamais. Elles recèlent plusieurs améliorations mécaniques invisibles qui sont très importantes à nos yeux. Le résultat: des Plymouth 1973 plus sûres, plus silencieuses, au roulement encore plus doux et qui dureront plus longtemps que jamais.

Le génie mécanique minutieux... c'est ça la différence.



Plymouth Valiant



Plymouth Fury

NOUVELLES voitures plus silencieuses en 1973

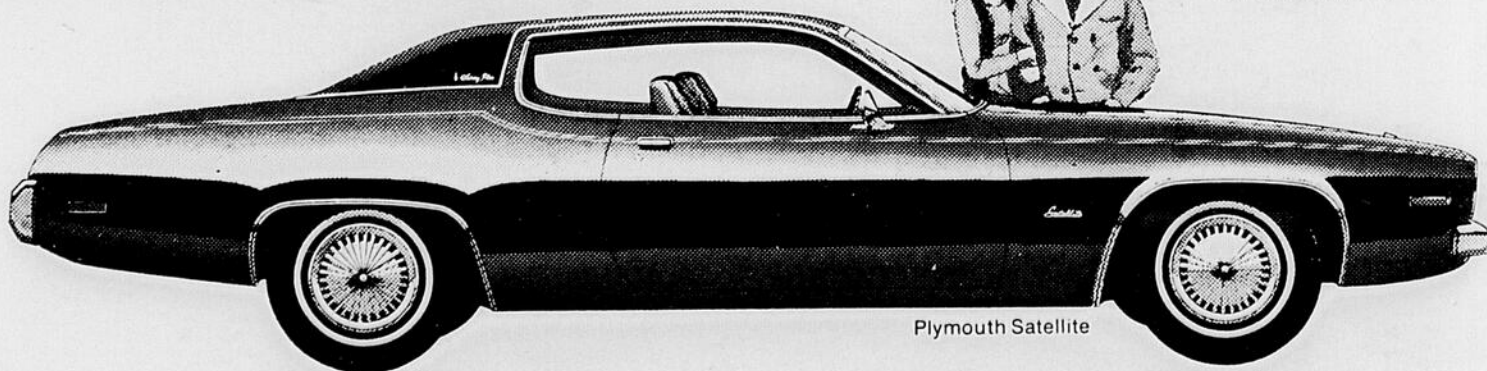
La principale source de bruit dans une voiture provient de la transmission des bruits de la route jusqu'à l'intérieur par la suspension. Pour éliminer la plupart de ces bruits, nous avons isolé les systèmes de suspension avant et arrière de la Chrysler et de la Fury avec des isolants de caoutchouc. Et voilà que nous avons appliqué ce système d'insonorisation amélioré à notre série Satellite. Ainsi le roulement est plus silencieux que jamais. La construction monocoque de la Plymouth y est aussi pour beaucoup. La carrosserie et le châssis sont soudés en une seule pièce pour que tout reste serré, solide et silencieux

durant des années. Et également à l'intérieur, l'habitacle est protégé des bruits de la route par des tampons insonorisants aux zones critiques de la carrosserie. Demandez au concessionnaire Plymouth de vous expliquer tous les raffinements du silence Chrysler.

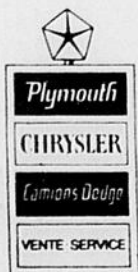
L'allumage électronique est maintenant standard

Chrysler a introduit le système d'allumage électronique sur quelques modèles Plymouth en 1972. Il est maintenant standard sur tous les moteurs Plymouth 1973 construits en Amérique du Nord. Le système d'allumage électronique élimine vis platinées et condensateur, si bien

Les Plymouth 73



Plymouth Satellite



Garage Guy Beaudoin Inc.

Lyster, P.Q.

Tél. 389-5765

Foyer des Bois Francs

Une journée mémorable !

En cet après-midi ensoleillé du 9 octobre, il y eut un grand émoi au foyer des Bois-Francs. Avec la nouvelle liturgie, permission est accordée d'administrer le sacrement des malades aux personnes âgées. Donc, notre bonne Directrice avec tout son talent d'organisatrice, a su faire de cette pieuse cérémonie une vraie fête des plus impressionnante. Voici un faible résumé:

D'abord, en procession nous nous rendons à la chapelle en chantant: "Seigneur, nous arrivons de 4 coins de l'horizon", messe solennelle concélébrée par M. le Curé Charles Cloutier et notre aumônier, M. l'abbé Alphonse Landry, M. le Curé donna l'onction des malades, d'a-

bord à notre aumônier et 37 personnes de la maison ont aussi reçu avec le plus grand recueillement ce beau sacrement qui autrefois n'était le privilège qu'à la fin de nos jours. C'est avec

beaucoup de piété et rehaussé par les beaux chants d'actions de grâces, tel: rendez grâce au Seigneur car il est bon, exécuter par les voix quasi angéliques de nos chères religieuses secondées par toute l'assemblée, que c'est terminé cette célébration.

Par la suite, dans la joie, un souper spécial est offert à toute cette grande famille, grâce au dévouement du personnel de la maison. Les chants joyeux et l'entrain général prouvent que c'est dans la paix avec le Seigneur que se trouve le vrai bonheur de ce monde.

ALLELUIA! ALLELUIA!

Une résidente,
Mme Agathe Lemay



**COURS DE
SOINS AU FOYER**



M. Gaétan Dubois, représentant de l'Union-Vie à Plessisville, s'est classé dans le Club du Président pour 1971-72. Il est félicité par M. Laurent Proulx, gérant-adjoint à la succursale Bois-Francs.

x perfectionnements...



Dodge à cabine club

que vous roulez plus longtemps et faites plus de chemin entre les mises au point. De même les dégagements d'échappement resteront plus propres.

NOUVELLES caractéristiques de contrôle du système d'échappement

Tout le monde contribue à réduire la pollution de l'air. Nous avons fait notre part en équipant les moteurs de toutes les Plymouth 73 avec un système de circulation dérivée des gaz d'échappement et une avance automatique à l'allumage par le vide pour contrôler l'émission d'oxyde d'azote. Nous avons également ajouté un servotendeur électrique pour aider à réduire les gaz d'échappement au moment de l'allumage et du réchauffage.

NOUVEAUX pare-chocs à haute intensité d'absorption

Si vous subissez un petit coup, nous souhaitons que vous en ressortiez sans égratignure. C'est pourquoi nous avons ajouté des éléments de renforcement pleine longueur à l'avant et à l'arrière et consolidé les éléments d'absorption déjà existants à l'avant. Pour vous offrir une protection accrue, nous avons ajouté des protecteurs de pare-chocs en caoutchouc à l'avant et à l'arrière.

Freins à disque standard sur la plupart des voitures

Les freins à disque offrent une meilleure résistance à l'usure que les freins ordinaires. Ils freinent avec plus de douceur, arrêtent votre voiture en ligne droite et assurent une meilleure puissance de freinage sur les auto-

routes à grande vitesse de croisière. Les freins à disque avant sont maintenant offerts en équipement standard sur toutes les voitures Plymouth (sauf sur la Valiant de six cylindres).

NOUVELLE puissance d'accélération du moteur

L'accélération rapide est importante. Nous avons donc mis au point un nouveau démarreur pour nos V-8

NOUVEL appareil de détection électronique de moteur

Chrysler s'est voué à construire ses voitures et ses camions selon les plus hauts standards de qualité en les soumettant à des contrôles rigoureux. Pour améliorer encore davantage le con-



Plymouth Duster

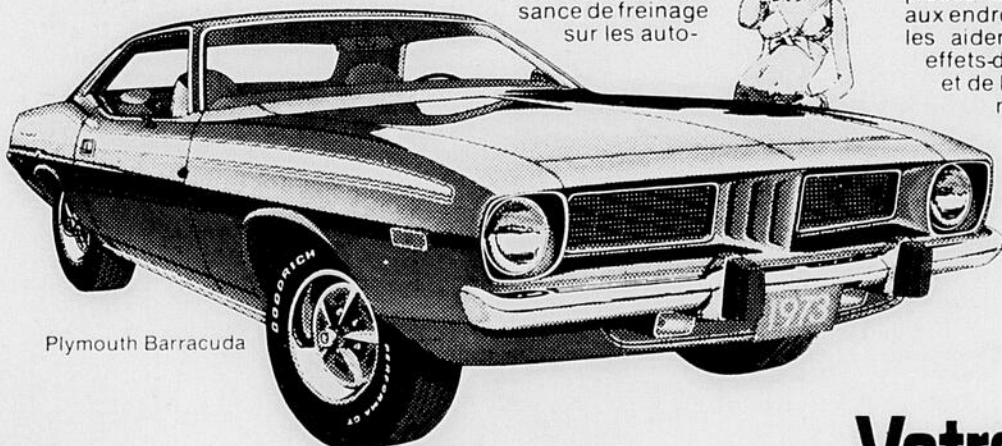
1973 de 360, 400 et 440 po. cu. Combiné à notre système d'allumage électronique, vous devriez connaître des allumages sans défaillance à tout coup.

NOUVEAU procédé mécanique de revêtement protecteur

Pour protéger les différentes pièces apparentes de sécurité aux endroits stratégiques et pour les aider à mieux résister aux effets destructeurs de la rouille et de la corrosion, nous avons mis au point un nouveau procédé de revêtement protecteur qui consiste à appliquer des particules poudreuses de cadmium, d'étain ou de zinc. Toutes les Plymouth 1973 ont subi ce traitement protecteur.

trôle de qualité, Chrysler a introduit l'appareil de détection électronique de moteur. Nous l'appelons "Miss EFT". Miss EFT nous dévoile les moindres détails du moteur, ses défaillances ou son bon fonctionnement. Elle nous révèle une foule de choses impossibles à détecter avec un appareil de contrôle conventionnel. Les moteurs qui passent l'épreuve de Miss EFT reçoivent un sceau de qualité. Elle nous aide à construire de meilleures voitures.

Cette annonce vous donne seulement quelques-unes des nombreuses innovations techniques apportées à nos modèles Plymouth 1973. Le concessionnaire Plymouth sera heureux de vous les expliquer toutes en détail.



Plymouth Barracuda



**Votre voiture est-elle
à la hauteur**

Rendez-nous visite et rencontrez nos vendeurs

FLORENT GERMAIN
Tél. 362-7549
PLESSISVILLE

MELVYN DOUVILLE
Tél. 428-3357
ST-FERDINAND

JULES FORTIN
Tél. 389-5869
LYSTER

REYNALD ROY
Tél. 389-5765
LYSTER

URGENCE CLSC

Le Centre Local de Service Communautaire qui s'implantera à Plessisville d'ici quelques mois aura un impact très marqué en regard de la distribution des soins à Plessisville et dans les paroisses desservies par l'hôpital actuel.

Même si la population ne semble pas encore motivée par l'implantation de ce CLSC à Plessisville, il importe ici de bien distinguer la transformation qui s'opérera dans la distribution des soins médicaux, des services sociaux et d'unité sanitaire dans notre région.

Il n'est pas question de voir disparaître l'hôpital de Plessisville, mais plutôt d'une transformation radicale de sa façon d'opérer.

Comme le disait le Chef de Service du Service des Relations régionales et responsable de l'implantation des CLSC: "Un centre local de service communautaire, c'est beaucoup plus un état d'esprit qu'une chose. Ce n'est surtout pas principalement un édifice."

Le Centre Local de Service Communautaire sera naturellement un nouvel édifice très beau et très spacieux qui sera situé au centre de Plessisville, mais sa véritable valeur résidera dans la participation populaire à son

administration. Son conseil d'administration sera formé par la population et pour la population. Ce conseil aura pour tâche de percevoir les besoins de la population et de les satisfaire dans les limites du possible.

Le Centre local devra offrir des services aux citoyens là où ils sont dans leur milieu de vie et répondre à leurs besoins réels. Il est facile de concevoir que dans ce concept, chaque centre sera différent l'un de l'autre puisqu'il sera franchement axé sur les besoins de la population desservi.

On parle énormément dans ces centres d'action communautaire. Qu'est-ce que l'Action Communautaire? Qu'il suffise de donner un exemple. Prenons une population donnée. Les statistiques démontrent qu'il y a un taux de mortalité infantile élevé au niveau de cette population cependant, les femmes enceintes ne reçoivent pas d'attention particulière.

Le rôle de l'action communautaire en ce cas est d'assurer la mise en place de programmes complémentaires à cette fin par le centre et de rejoindre les femmes enceintes pour qu'elles aient accès à ces soins. C'est d'ailleurs là où nous trouvons la différence entre un centre commu-

nautaire et le cabinet privé du médecin.

Cet exemple donné pourrait se multiplier presque à l'infini si on considère toutes les facilités qui seront données à la population en regard du travail multi-disciplinaire distribué par le CLSC.

Le médecin, le travailleur social, l'infirmière, l'éducateur physique, le psychiatre, le psychologue, l'avocat, fermeront les rouages qui permettront la solution de problèmes globaux rattachés à un cas spécifique.

Des comités se forment actuellement afin de renseigner la population et d'en recevoir les doléances.

Nous comptons sur les corps intermédiaires et sur toute association locale, rurale et des paroisses environnantes pour prendre information à ce sujet en s'adressant à 362-7351 local 23 à Plessisville.

Le CLSC, c'est notre affaire, c'est la participation, c'est l'action communautaire, c'est nous autres.

Le Comité Provisoire du CLSC

Jean-Denis MAUGER, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard (Appt 4) Plessisville, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

- * 9.00 à 12.00 a.m.
- * 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)
- * 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

Semaine de la Caisse Pop

Texte du message de M. Alfred Rouleau, président de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, à l'occasion de la troisième Semaine de la Caisse Populaire qui se tient du 16 au 20 octobre 1972.

Nous savons déjà qu'au Canada, aux Etats-Unis, au Mexique et dans d'autres endroits le troisième jeudi d'octobre est consacré à la coopérative d'épargne et de crédit.

Chez nous au Québec, une semaine entière d'octobre nous est proposée pour une prise de conscience accrue des valeurs humaines et sociales au service desquelles les Caisses populaires Desjardins contribuent depuis 72 ans.

Aussi sont-elles heureuses d'inviter leurs membres et la population en général à reconnaître d'une façon toute particulière, au cours de cette semaine, l'oeuvre économique-sociale que ce grand Québécois, Alphonse Desjardins, a créée en 1900, à Lévis.

C'est pourquoi, tout au cours de cette semaine de la Caisse populaire, du 16 au 21 octobre, les dirigeants, les employés et les trois millions de membres du Mouvement des Caisses populaires Desjardins sont invités à réfléchir davantage à l'importance et au rayonnement de leur action coopérative, non seulement sur le plan économique mais également sur le plan de la promotion de l'homme et de son milieu.

C'est une période propice pour inciter tous ceux qui se préoccupent du mieux-être des individus et des collectivités à repenser leur forme de participation et leur rôle au sein de leurs Caisses populaires.

Coopérer c'est agir conjointement avec d'autres. La Semaine de la Caisse populaire est toute désignée pour que l'on traduise dans l'action son slogan "JE COOPERE".

Bénédiction et...

(Suite de la page 7)

faite harmonie sur le plan des couleurs, de la lumière. La manifestation a pris fin par un succulent goûter servi aux invités réunis au sous-sol de l'établissement, une salle vaste et confortable où tous ont pu apprécier la bienveillante hospitalité de MM. Laurent et Henri-Paul et de leurs épouses. Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: Notaire et Mme Gérard Mercier de Lyster, M. J.-A. Béliveau de Thetford, M. et Mme Jean-Guy Côté de Daveluyville, MM. Léo Trudel de St-Hyacinthe, Jean-Athier de Montréal, Ben Hubert de Granby, Tony Marcoux de Québec, Roland Morin de Rubin Bros. de Victoriaville, Jean-Paul Marcoux, vendeur Forsyth de Montréal et autres. M. Gérard Raymond de Plessisville fut le maître de cérémonie. Félicitations à MM. Dion & Frère pour leur superbe construction. C'est beau, c'est accueillant, c'est invitant. Nos meilleurs vœux de succès!

SKI-DOO ÇA CHANGE TOUT!



Olympique 1973. Le coureur des bois.

* Marques de commerce de Bombardier Limitée

Fiable, maniable, infatigable.
Tout un choix: modèles 300, 340, 400, 440, moteurs un ou deux cylindres, démarrage manuel ou électrique, suspension à bogies ou à glissières. Et une foule de caractéristiques nouvelles: phare-code deux positions, guidon rembourré, bouton d'arrêt d'urgence du moteur, feu d'arrêt. Pour des hivers bien remplis, une motoneige bien équilibrée. Olympique 73. Chez le concessionnaire Ski-Doo.



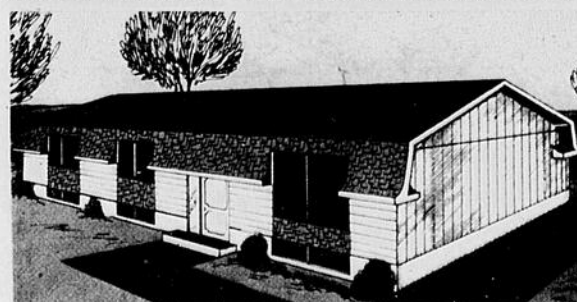
Passez le voir chez le concessionnaire Ski-Doo.

Carrier Plessis Sports Enr.

VENDEURS AUTORISES

Tél. 362-3549 — 1431 Avenue Forand — PLESSISVILLE

Maisons Sectionnelles



PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS, AVEC OU SANS ABRI
- PLANS APPROUVES PAR LA S.C.H.L. -
Pour renseignements additionnels, adressez-vous à:

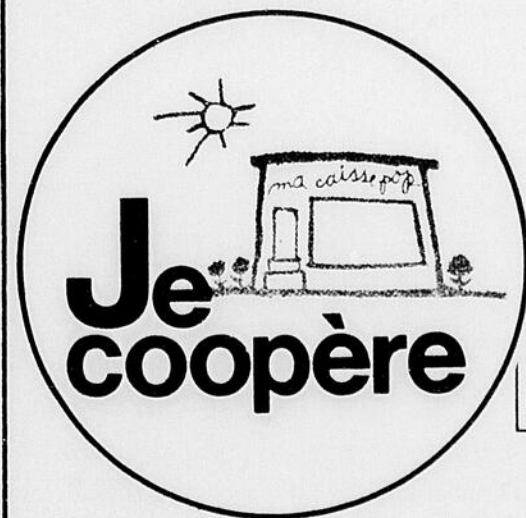
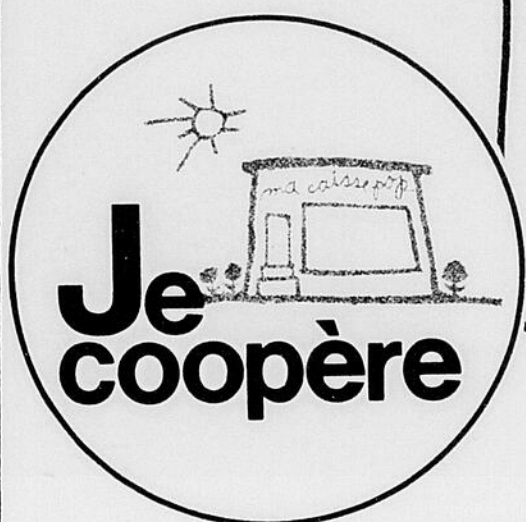
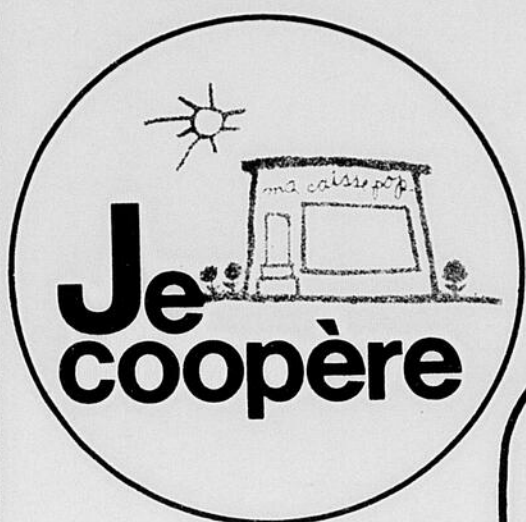
Robert Fillion

Vendeur autorisé pour la Région

PLESSISVILLE
362-7506

BLACK LAKE
423-4697

ARTHABASKA
357-2560



**semaine de la caisse pop.
du 16 au 20 octobre 1972**

On fête un gars de chez nous, partout en amérique du nord!

C'est drôle à dire,
mais c'est vrai pareil.



Quand notre gérant nous a appris
qu'Alphonse Desjardins, le
fondateur de la première Caisse
populaire, avait une journée
consacrée à lui tout seul partout en
Amérique du Nord, on s'est dit:
"Une seule journée pour lui au Québec,
c'est pas assez, faut faire plus!

Ça fait que depuis ce temps-là
on lui fait une fête qui dure une
semaine, toujours celle du
troisième jeudi d'octobre. Cette
année, c'est du 16 au 20 octobre.
S'il le faut, faites un spécial!
Mais venez faire un tour; après
tout, c'est notre fête aussi!

**c'est
voisin**
la caisse populaire desjardins

**c'est
nous
autres**

La Caisse Populaire de Plessisville
Plessisville, P.Q.

Représentant de la Régie des Rentes a Plessisville, le 25 octobre '72

Québec. - Un représentant de la Régie des Rentes sera à Plessisville, le 25 octobre prochain, en vue de répondre à toutes les demandes de renseignement concernant le Régime de rentes, la Loi des allocations familiales du Québec et la Loi des allocations scolaires. L'invitation s'adresse à tous les citoyens de Plessisville et de la région. Les intéressés devront se rendre à l'Hôtel de Ville, 1700 St-Calixte, à Plessisville tél. 362-6255.

Décès de Mme Joseph Nolet de Plessisville

Mme Jos. Nolet, doyenne de notre ville, est décédée au Foyer des Bois-Francs à Plessisville le 8 octobre à l'âge de 93 ans. Mme Joseph Nolet née Florida Garneau laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Napoleon Beaudoin (Emilia Nolet) de Plessisville, M. et Mme Welly Bar-

thell (Grazielle Nolet) de Plessisville, Mme Vve Jules Bolduc (Victoria Nolet) de Victoriaville, aussi des petits-enfants jusqu'à la cinquième génération. Sa belle-soeur, Mme Jos Gagnon de la rue St-Calixte à Plessisville.

Les funérailles eurent lieu en la paroisse de Fatima le 10 octobre p.m.

Nos condoléances à toute la famille de la vénérable aieule.

PAUL ALLY

CHIROPRACTICIEN

Bureau : MARDI et JEUDI
de 2 h. p.m. à 10 h. p.m.

1674, ave St-Louis PLESSISVILLE, P.Q. TÉL 362-7894

Voisin de la
Salle à Manger
Plessis

Le "Steak-House" EST TOUJOURS OUVERT

Au Sous-Sol de
L'Hôtel Château Louise

1332, rue St-Calixte, à PLESSISVILLE

Cordiale bienvenue à tous !

AUSSI
RECEPTIONS
DE TOUS
GENRES ET
BANQUETS

Face à l'Hôpital
Roger DUBUC,
propriétaire

M. Claude Blais est réélu président des artisans

Les membres de la locale de Plessisville des Artisans ont réélu M. Claude Blais comme leur président pour 1972-73. La presque totalité des autres membres du Conseil ont aussi été réélus; les titulaires de ce Conseil se choisiront un vice-président parmi eux lors de leur prochaine réunion. La locale de Plessisville des Artisans compte plusieurs milliers de membres répartis sur un vaste territoire s'étendant jusqu'au fleuve et groupant les intéressés de nombreuses localités de la région.

DEUX DECORATIONS

Des décorations au 2me degré de l'Ordre Louis Archambeault ont été décernées à l'occasion de cette assemblée générale annuelle chez les Artisans de la locale de Plessisville. On désire ainsi reconnaître le travail accompli par MM. Claude Blais et Emile Lavoie à qui les décorations ont été remises par M. Paul Guimont, président du club de l'Ordre Louis Archambeault. M. Guimont demeure à St-Damien de Bellechasse et avait répondu à l'invitation qu'on lui avait faite pour honorer MM. Blais et Lavoie.

Les participants à cette assemblée générale annuelle de la locale de Plessisville des Artisans comprenaient également la communication des rapports sur le travail accompli durant l'année. Parmi les invités spéciaux, on remarquait la présence de M. Ramsay Goyette, gérant régional, ainsi que Louis-Marie Morency, président régional. Près d'une centaine de membres ont pris part aux délibérations de l'assemblée qui a eu lieu à la salle de la Société coopérative agricole de Plessisville.



Nelson O. LESSARD

En avez-vous assez ...

- DES TAXES
- DU CHOMAGE
- DE L'INFLATION
- DE 6 MILLIONS D'INTERET PAR JOUR
- DE LA MAUVAISE ADMINISTRATION
- DES DEFICITS BUDGETAIRES ANNUELS
- DE LA PAUVRETE DES GENS

SI OUI, essayez le CREDIT SOCIAL

VOTEZ

Nelson O. Lessard



Cette annonce est payée et publiée par l'organisation Créditiste du comté de Frontenac

Le 31 décembre 1972, date limite des demandes au programme des initiatives locales

Il me fait plaisir de vous annoncer que le Programme des Initiatives Locales, qui a été si bien accueilli par le public en 1971-72, sera repris en 1972-73.

Même si le Programme des Initiatives Locales est entièrement distinct de celui de 1971-72, le but principal demeure inchangé, à savoir la création d'emplois pour les chômeurs tout en procurant d'utiles services communautaires. Ce programme sera alors administré de manière à faire profiter le plus grand nombre possible de citoyens et à éviter le chevauchement des services.

La réalisation des initiatives devrait pouvoir débiter incessamment de manière que ses effets se fassent sentir surtout en-

tre décembre 1972 et mai 1973. Le Programme contribuera à la réalisation des initiatives entre le 4 décembre 1972 et le 31 mai 1973 seulement. Pour être admissible, l'initiative doit créer au minimum 15 mois-hommes d'emploi et doit être essentiellement à but non lucratif.

L'aide financière fédérale sera fondée sur le taux prévalant des salaires et sur les compétences requises pour réaliser chaque initiative, mais ne sera pas supérieure, en moyenne, à \$100. par semaine-homme. Un montant additionnel, soit jusqu'à \$17.00 par semaine-homme, pourra servir à couvrir d'autres frais. Le Gouvernement Fédéral versera un maximum \$200,000. par ini-

tiative. De plus, les projets de construction de grande envergure dont le coût total dépasse \$500,000. ne seront pas admissibles au Programme des Initiatives Locales. La date limite de réception des demandes a été fixée au 31 décembre 1972.

J'invite donc tous les organismes et groupements d'individus, intéressés à présenter un projet, à communiquer avec M. PIERRE DERY, Coordonnateur local de ce Programme, au numéro 362-7301 au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada à Plessisville.

Nelson Laflamme
gérant

La Municipalité Scolaire Jean Rivard nomme ses représentants aux Comités

Le président de la Municipalité Scolaire Jean Rivard, M. Martial Demers, et ses collègues commissaires ont nommé ceux de leur groupe qui agiront comme représentants sur les comités en action pour 1972-73. Ces comités sont les suivants: relations professionnelles, politiques pédagogiques, de recyclage et de perfectionnement, de liaison élémentaire et secondaire. Le directeur général, M. R.-E. Gagnon, a donné des explications sur le fonctionnement de ces comités au cours d'une assemblée tenue à Val Alain, l'une des loca-

lités du secteur regroupé.

AUTRES DECISIONS

A l'occasion de cette même réunion, les responsables de la Municipalité scolaire Jean Rivard ont approuvé les états financiers pour la période prenant fin le 30 juin dernier. L'engagement de M. Jules Roberge comme principal de l'école St-Calixte de Plessisville a également été confirmée par les commissaires. Ces derniers ont aussi pris en considération les recommandations faites pour augmenter la protection générale sur les ba-

tisses, l'équipement ainsi que pour la responsabilité publique; une résolution a été adoptée pour donner suite à la recommandation.

CALENDRIER SCOLAIRE

Le calendrier scolaire est une autre question qui a été portée à l'attention des commissaires réunis à Val Alain. Il a été convenu d'établir des liens étroits avec la Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs et les autres de la région pour la rédaction du calendrier à préparer pour 1973-74.

Automobilistes...

- ★ Etes-vous conducteur prudent...
- ★ Marié, âgé de 21 ans et plus ou 25 ans célibataire...
- ★ Et ayant 2, 3, 4 ou 5 ans sans accident

AVANT DE VOUS ASSURER
CONSULTEZ

Arsène Rousseau

= Assureur-Vie Agrée =

TEL. 362-7720 ou 362-3852
Rés. 362-7230

PLESSISVILLE, P.Q.

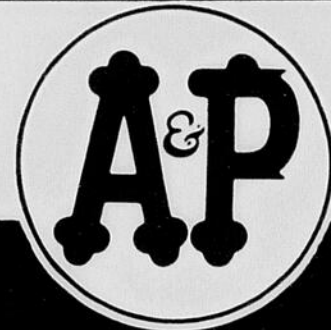
— AUSSI —

Assurance pour propriétaires ou locataires d'habitations
sans réclamation depuis 3 ans

ASSURANCE-HYPOTHEQUE

PLAN qui paie votre hypothèque en cas de décès et VOS REMISES en cas d'accident ou de maladie. Aussi : ASSURANCE-SALAIRE qui GARANTIT votre revenu jusqu'à 65 ans.

C.D'A.
ASS.



OEC

OÙ L'ÉCONOMIE COMMENCE

POULETS FRAIS

Canada catégorie "A", éviscérés

2 1/2 à 3 lb
environ

39^c

CORNICHONS

Marque Rose

Mélangés sucrés, pain et beurre ou dill bébé
Prix réduit!

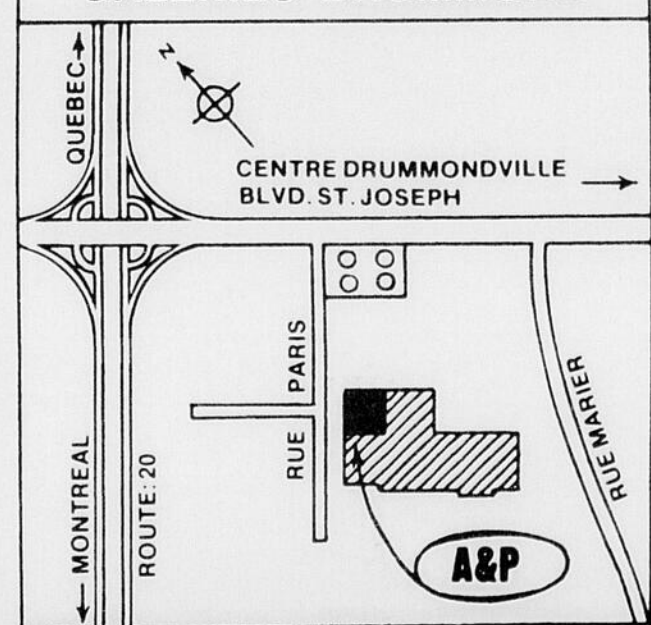
Au
Choix!

Jarre
32 oz

49^c

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi,
le 21 octobre 1972, à ce magasin seulement.

GALERIES DRUMMOND



MAGASIN A&P OEC
355 BOUL. ST. JOSEPH
LES GALERIES DRUMMOND
DRUMMONDVILLE

"La Feuille d'Erable"

CARTES PROFESSIONNELLES

CAS URGENTS

SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Tél. 362-2127

Dr Raymond Charron

Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P.Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-2032

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.
(excepté mercredi et samedi)
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2655

Dr Jules Boisvert

MEDECIN-CHIRURGIEN
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Lun. et Vend.: 11 hres à midi, 2 h. à 4 h. et 7 h. à 9 hres
Mardi et Jeudi: 11 hres à midi et 2 h. à 4 hres
Mercredi avant-midi et Samedi avant-midi, sur rendez-vous

Dr GABRIEL GIGUÈRE

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
LUNDI après-midi et LUNDI soir
MARDI après-midi et JEUDI après-midi
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.

1565 Avenue St-Edouard - Tél. 362-7777 - Plessisville, P.Q.

DOCTEUR

Berthold HARVEY

DOCTEUR

Robert PIUZE

Médecine Générale Obstétrique

1457, avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)
Plessisville, P.Q.

Heures de Bureau:

Lundi au vendredi: 9.30 a.m. à midi
2.00 p.m. à 5.00 p.m.

Le soir: Lundi, Vendredi: de 7.00 à 9.00 p.m.

Tél. au Bureau: 362-3205

Résidence: 362-3855.

Tél. 362-2728

Dr Joseph Bélanger

MEDECIN-VETERINAIRE

1253, avenue St-Louis

Plessisville, P.Q.

TEL. 362-2621

Dr Jacques Baron

MEDECIN-VETERINAIRE

1820, rue St-Calixte

Plessisville, P.Q.

Chartier & Chartier

Notaires et Conseillers juridiques

Benoit Chartier, BA., LL.L. Pierre Chartier, BA. LL. L.
Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

Tétreault & Associés

NOTAIRES

- Conseillers juridiques
- Syndics de faillite
- Liquidateurs
- Agents de marques de commerce

1588, Ave St-Laurent, Plessisville Tél. 362-7314
Bureaux à: Québec, Victoriaville et Inverness

Tél. 362-2522

C.P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis

Plessisville



TELS.: BUREAU 362-2492
RESIDENCE 362-3767

Jean-Ls Michaud

Assurances générales

VIE — FEU — AUTOS — VOL
RESPONSABILITES

Bureau à 1580, ave St-Louis, Plessisville

Tél. Bur. 362-2288 et 362-2138
Rés. 362-2597

1782 rue St-Calixte
C.P. 338

J.G. Gingras Ltée

COURTIER D'ASSURANCE AGREE
PLESSISVILLE, P.Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité

JEAN-GUY GINGRAS, représentant
MICHEL PARIS, représentant

Cessionnaire du Bureau d'Assurances de Camille Kelly

Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin & Moisan

AVOCATS ET PROCUREURS

1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville

HEURES DE BUREAU

A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.
et le soir 7.30 à 9.30

AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

ROY, DESROCHERS & DUMONT, C.A.

Comptables Agréés

142, rue N.-Dame est,

Tél. 758-1544

VICTORIAVILLE

Jean Roy, syndic, c.a.
René Desrochers, c.a.

Donald Dumont, c.a.
René Pellerin, c.a.

Docteur

Armand Charest

Chirurgien - Dentiste

1667, Avenue St-Louis

Tél. 362-2321

PLESSISVILLE, P.Q.

Dr G. Pelletier

Chirurgien - Dentiste

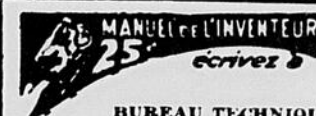
1457, ave St-Edouard

Tél. 362-7016

PLESSISVILLE, P.Q.

HEURES DE BUREAU:

Sur rendez-vous, de 9 h. à midi
de 1 h. 30 à 5 h.
Lundi soir: 7 h. à 9 h.
Vendredi soir: libre



BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER

Procureurs de Brevets d'Invention

1440 Ste-Catherine-Ouest

Chambre 705 - Montréal (25)

POUR VOS

Placements

Achats, Ventes, Echanges...

Obligations: Provinces, Hô-
pitaux, CEGEP, Municipi-
palités, Comm. scolaires
etc.

Consultez:

J. Aimé Gosselin

1415, Savoie,

Tél. 362-2130

Plessisville, P.Q.

(Grenier, Ruel & Cie Inc.)

Fourrures

Si vous désirez faire l'a-
chat d'un manteau de
fourrure ou bien faire RE-
PARER celui que vous
possédez actuellement con-
sultez-nous. NOUS LOU-
ONS aussi cape de four-
rure pour toutes occasions.
Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger

Tél. 362-7104

1675 Ave Bélanger

PLESSISVILLE, P.Q.

R. Couture

& Fils

Résidence

Funéraire

Ambulance Oxygène

Plessisville

1319, Ave St-Louis

Tél. 362-2155

Laurierville

499, rue Provencher

Tél. 365-4525

Bijouterie Labrecque

Spécialités:

Vente

et

Réparation

1704, ave St-Louis

Face au Cinéma Plessis

362-3778

Plessisville

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

TRAVAUX DE PEINTURE

Nous offrons nos services pour travaux de peinture en général. Hommes d'expérience à notre service. Fusils pour maisons neuves. Demandez nos prix et soumissions. LEON LABRECQUE, 1676 ave Ste-Thérèse, tél. 362-2197, Plessisville.

(N. 23 mars jno)

APPARTEMENTS A LOUER - Deux appartements de 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, électricité et eau chaude fournies, tapis mur à mur. Libre immédiatement. S'adresser à: LEO MORISSETTE, 1805 avenue St-Edouard, Plessisville, tél. 362-2084, Plessisville.

(N. 12 oct. jno)

LOGIS A LOUER - à 2005 ave St-Laurent Plessisville. Libre 1er octobre. 3 1/2 chauffé. S'adresser à: BRUNO TURGEON, 2003 ave St-Laurent, tél. 362-7293 Plessisville.

(N. 14 sept jno)

LOGIS A LOUER - De quatre pièces plus chambre de bain. Libre 1er septembre. S'adresser à: BRUNO TURGEON, 2003 ave St-Laurent, tél. 362-2102, Plessisville.

(N. 3 août jno)

LOGIS A LOUER - De 5 1/2 pièces, libre d'ici 15 octobre, chauffé et situé au 1711 rue Savoie. S'adresser à: JEAN-MARIE DION, tél. 362-2834, Plessisville.

(N. 14 sept. jno)

LOGEMENT A LOUER - de 4 1/2 pièces. Libre immédiatement. Situé à 1584 ave du Collège à Plessisville. S'adresser à TEL. 362-3236, Plessisville.

(N. 24 août jno)

A VENDRE - Le Royaume des Chiens vous offre un très grand choix de chiens pour l'été. Nous avons entre dix à vingt races différentes. Venez nous voir au 986 rue St-Pierre à Drummondville, tél. 478-5388 ou 395-4196.

(N. 3 août jno)

Tél. 362-3633, Plessisville

Michel BENJAMIN

ARPENTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.

1564 ave Ste-Thérèse C.P. 40 Plessisville

Provencher & Provencher

AVOCATS - PROCUREURS

Me Jean-Guy Provencher, B.A.,LL.L.

JOUR: BUREAU

42 BOUL. CARIGNAN
VICTORIAVILLE
752-9223 - 752-7933

SOIR: BUREAU - RÉSIDENCE

1825 AVE ST-LOUIS
PLESSISVILLE
362-2091

HÔPITAL VÉTÉRAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr G. Provencher, B.A., M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA

Nouveau no de tél.: 758-8281

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

Désourdy Inc.

Pour votre

NOUVELLE MAISON

VISITEZ
NOTRE

Maison Modèle

Bureau permanent.

Pour rendez-vous, appelez à:

Tél. 362-3902

1240 rue St-Jean

(Coin Mercure) PLESSISVILLE

Hinse & Fils

CHAMBRES A LOUER - Chambres confortables avec cuisinette et entrée privée, situées coin St-Jean et Mercure à Plessisville. S'adresser à JEAN-MARC HEBERT, tél. 362-7815 ou 362-2340, Plessisville.

(N. 3 août, jno)

LOGIS A LOUER de 4, 5 1/2, 6 pièces et demie. Libres immédiatement. 110-220. Eau chaude sècheuse et laveuse. S'adresser à HENRI BUSSIERES, 2180 ave des Erables, Plessisville.

(N. 29 juin jno)

A LOUER - CHAMBRES meublées. Libres immédiatement. S'adresser à: THEOBALD POULIN, tél. 362-7245 Plessisville.

(N. 5 oct. jno)

A LOUER - Grande CHAMBRE moderne avec cuisinette, salle de bain, entrée personnelle. Libre immédiatement. S'adresser à MAURICE COTE 1249 rue Napoléon tél. 362-3374, Plessisville

(N. 21 sept. jno)

LOGIS A LOUER - De 4 1/2 pièces au 2ème étage, à 1262 ave St-Louis. Libre 1er novembre. S'adresser à: HENRY GOULET, 1264 ave St-Louis, tél. 362-2046 Plessisville.

(N. 5 oct. jno)

Maisons à Vendre

UNE située au no 1524 rue Savoie, à Plessisville. C'est une maison de QUATRE LOGIS à bons revenus. L'AUTRE: comprenant 9 (neuf) appartements avec grange, étable et terrain de 210 x 350. Vente: cause de départ.

Daniel Garneau

Courtier en immeuble,
1273, rue St-Calixte
Plessisville, P.Q.

LOGIS A LOUER - De 4 1/2 pièces. Libre immédiatement. Situé à 1786 rue Lafond. S'adresser à: RAOUL PARIS, tél. 362-7184 Plessisville.

(N. 10 août jno)

POUR TOUS

MAUX DE PIEDS OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

Jean-Guy Lambert

PODIATRE

Je serai à Plessisville
UNE FOIS par mois
de 2 heures à 10 heures p.m.

PROCHAINE VISITE

le 20 octobre 1972

à 1674 ave St-Louis

(voisin Salle à Manger Plessis)

Pour rendez-vous, à l'avenir, téléphoner le MARDI ou le JEUDI, entre 2 heures et 9 heures p.m. à

Tél. 362-7894

LOGIS A LOUER - Trois pièces chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Aussi prendrais deux pensionnaires. Adressez-vous à: OSCAR MERCIER, 1908 ave Bélanger, tél. 362-7082, Plessisville.

(N. 14 sept. jno)

Votre conseillère "ROLMEX" possède une médication à base de plantes médicinales, tél. 364-5154 MARIANGE DESHARNAIS, 224 Mgr Poirier Princeville pour informations sur ces produits naturels canadiens.

(N. 7 sept. jno)

DIVERS A VENDRE - Pianos neufs "Lesage" et usagés, T.V. portative et console, ameublement de cuisine, de salon, de chambres, lits complets 4/6", 4/0" et 3/3". Frigidaire, poêle électrique, laveuse domestique. Coffre-fort, secrétaires d'écoliers et autres assortis. Filles assorties, machines à écrire. Plusieurs articles non énumérés. Pour appointments, s'adresser à: ROBERT BOURQUE tél. 362-2781 ou 362-2031, Plessisville ou tél. 428-3829.

(P. 21 sept-28 sept- 5-12-19-16 oct.)

TEL. 362-3939

Sur rendez-vous

Dr Yvon BEDARD, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact

1506, Avenue St-Louis

PLESSISVILLE, P.Q.

Téls : Plessisville

(819) 362-2361

St-Ferdinand

(418) 428-3810

Gérard G. Raymond, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon

Plessisville

Vente... Achat... Echange de Propriétés...

CONSULTEZ

J. ROLAND PARIS INC COURTIER EN IMMEUBLES

227, N.-D. Est, Victoriaville - Tél. 758-3145

CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC

MAURICE HOULE

Assurances Générales

Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE

7% 1ère année et 10% années suivantes
sur assurances autos

1244 St-Calixte - Tél. 362-2177 - Plessisville

Bureau: vendredi soir et aux rep35

Téléphone: 758-8300

Dr Réal Brault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la Vue — Lunettes — Verres de contact

120 est, Notre-Dame

Victoriaville, P.Q.

Plessisville: BUR. et RES. 1308, Napoléon, Tél. 362-7869
Princeville: BUR. 81 St-Jean Baptiste Sud, Tél. 364-5127

Beauchesne & Therrien Inc.

- ASSURANCES -

VIE - FEU - AUTOMOBILE - RESPONSABILITE,
RISQUES DIVERS

Laurent Therrien, C.D.A. As. - Geo. Beauchesne, C.D.A. As.
Assurance-vie "CROWN LIFE"

Bureau: JEUDI soir et

VENDREDI soir de 7 h. à 9 h.

Tél. Bur. 362-2435

Rés. 362-2436

J.L. FRADETTE LTÉE

ASSURANCES

VIE — FEU — AUTOMOBILE — RISQUES DIVERS

JEAN-LOUIS FRADETTE

Bureau à 1265, rue St-Calixte, Plessisville

Ouvert
jeudi et vendredi
de 6.00 à 9.00 p.m.
samedi
9.00 à 12.00

VENTE de PANTALONS

POUR HOMMES ET JEUNES GENS



SPECIAL
POUR 3 JOURS
SEULEMENT !

PANTALONS
pour hommes
100% FORTREL
"Tramp-Rib"

\$ 6.⁹⁵

★ **NOUVEAU PANTALON "BAGGIE"**
FORTREL et LAINE & TOUT LAINE **\$ 14.³⁵**

★ **PANTALON QUADRILLÉ** **\$ 14.³⁵**

★ **PANTALONS EN TISSUS DE TOUTES SORTES** **\$ 11.⁵⁷**

STAR PANTS LAURIERVILLE LTÉE
515 PROVENCHER — LAURIERVILLE — 365-4336



SOUPER CANADIEN A STE-SOPHIE LE 22 OCTOBRE

Le souper canadien au profit de l'église sera servi à partir de six heures du soir dimanche le 22 octobre prochain à la salle paroissiale de Ste-Sophie. Ce repas sera suivi d'un grand bingo. Il y aura aussi des prix de présence. Qu'on se le dise.

VISITE A Lyster et Ste-Anastasie

Les animateurs de pastorale qui travaillent à l'école polyvalente et à l'école St-Edouard se rendront au sous-sol de l'église de Ste-Anastasie jeudi soir le 19 octobre à 8:00 heures p.m. Ils désirent rencontrer TOUS les parents afin de les informer sur le travail d'éducation chrétienne mené dans ces écoles.

RECRUTEMENT CHEZ LES SCOUTS

Les scouts-pionniers de Plessisville annoncent qu'il reste encore quelques places disponibles pour des nouveaux membres. L'âge requis est de 14 ans minimum. Par ailleurs, les scouts éclaireurs de 12-13 ans sont maintenant au complet et ils ont entrepris leurs activités depuis trois semaines.

VENTE DE POMMES

La vente annuelle de POMMES se fera à partir du 19 octobre à Plessisville au bénéfice des loisirs pour les résidents du Foyer des Bois-Francis.

Cette vente est organisée par le Comité de Loisirs du Foyer. Achetons ces délicieuses pommes et savourons-les tout en pensant au plaisir que nous procurerons aux personnes âgées. Nous vieillirons nous aussi et nous serons heureux de profiter alors des attentions des plus jeunes qui auront une attention délicate pour l'Age d'Or.

Attention: Les jeunes vendeurs devront s'identifier comme faisant partie de cette organisation.

M. ARSENE ROUSSEAU OUVRE SON BUREAU D'ASSURANCE LE JEUDI SOIR

M. Arsène Rousseau, courtier d'assurance, désire aviser sa clientèle et la population de Plessisville et de la région, que son bureau sera ouvert le JEUDI SOIR à partir du 19 octobre de sept heures à neuf heures p.m. Son bureau est situé à 1674 ave Saint-Louis, tél. 362-7720, Plessisville.

FELIX A PLESSISVILLE!

Une date à inscrire à votre agenda: le 4 novembre '72 L'incomparable Félix Leclerc donnera un spectacle à l'auditorium de la polyvalente à 20 heures. Il ne faut pas manquer ce spectacle de choix!

Le Comité Socio-Culturel



Des Fleurs

Pour toutes occasions : fleurs en pot, fleurs coupées, arrangements variés, bibelots fleuris, gerbes, couronnes, etc . . .

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, PROP.
Tél. 362-7567
1735 St-Calixte Plessisville, P.Q.

Voyages gagnés par M. Théobald Poulin de Plessisville



THEOBALD POULIN

M. Théobald POULIN, propriétaire du Magasin de Meubles et accessoires ménagers ainsi que Tapis et Prêlarts de Plessisville a remporté plusieurs prix lui donnant droit à différents voyages outre-mer.

De fait M. Poulin a gagné un voyage pour 4 personnes en Martinique de la compagnie "Hupp Canada Roy" pour s'être classé bon vendeur dans la Province Québec.

M. et Mme Poulin ont profité de ce voyage ainsi que M. Rémi Thivierge, vendeur au Magasin

Poulin lequel a fait le voyage en compagnie de son épouse au mois de septembre dernier.

Au cours de ce voyage, M. Poulin a reçu un trophée et Mme Poulin a été gratifiée d'un bijou de valeur. Ces cadeaux afin de récompenser le récipiendaire pour avoir augmenté son chiffre de ventes. Dans le même ordre d'idée, M. et Mme Poulin ont profité d'un autre voyage de la compagnie de tapis "CORONET".

Cette fois, M. et Mme Poulin se sont rendus en Espagne et Maroc, tous frais compris de la compagnie en question pour s'être classés bon vendeurs. Finalement le même propriétaire s'est vu accordé un autre voyage pour deux personnes, lequel est cédé pour janvier 1973. La Compagnie "DOMCO" Prêlarts pour succès soulignés dans les ventes. Ce voyage se fera probablement par M. Claude Poulin, fils de M. Poulin et intéressé dans la vente au Magasin Théobald Poulin.

Nous félicitons chaleureusement la Firme Théobald Poulin, son proprio et tout le personnel méritant de ce commerce progressif.

MAISON A VENDRE

située à 2243, rue des Violettes
à PLESSISVILLE

Comprenant TROIS (3) chambres à coucher, avec recouvrement de plancher. Prête à habiter immédiatement. (Domaine Sopla). S'adresser à:

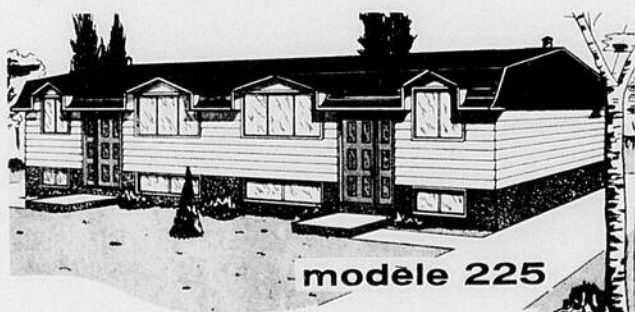
CLAUDE LAFOND

1285, ave Vallée - Tél. 362-7962
Plessisville, P.Q.

Distributeur des
MAISONS MODULAIRES LATENDRESSE INC.

Fabriquées en usine et installées
sur le terrain de votre choix.

18 modèles différents approuvés par la Société Centrale
d'Hypothèque et de Logement



modele 225

RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS SUR DEMANDE :

Claude Lafond Vendeur autorisé pour
Plessisville et la région

1285, Avenue Vallée - Plessisville, P.Q.
Tél. 362-7962

A VENDRE

- Maison située au 1254 rue Savoie à Plessisville, de quatre logis à bons revenus
- Autre maison de neuf pièces avec grange-étable et terrain de 210-350. Vente: cause de départ
- Maison située près de l'église de Fatima à 2067 ave St-Louis, Plessisville. Dix-huit appartements, deux étages et sous-sol fini, 4 chambres de bain et grand garage

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

DANIEL GARNEAU

1273 rue St-Calixte

COURTIER EN
IMMEUBLES

Plessisville



Invitation spéciale

à toutes les DAMES et DEMOISELLES
pour vous CHOISIR vos

ROBES LONGUES

dans notre toute nouvelle marchandise...

Nous avons un CHOIX SPLENDIDE

aussi dans la Robe, Costumes-Pantalons,
Pantalons et Gilets

EN SPECIAL : ROBES pour \$10.00

Bienvenue à toutes chez

Madame Aurélien POULIN

Confections pour Dames

2041 rue St-Jean - Plessisville, P.Q.

Mme Thérèse Nadeau est la nouvelle régente des Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle de Plessisville ont élu Mme Thérèse Nadeau comme nouvelle régente pour 1972-73. Le poste était occupé auparavant par Mme Berthe Dumas qui terminait un 5me mandat à cette importante fonction et agira comme ex-régente pour la saison qui commence. Mme Cécile Fontaine est la vice-régente pour 1972-73. M. l'abbé Charles Cloutier agira de nouveau comme aumônier du cercle. Au secrétariat, les responsables en devoir pour 1972-73 sont: Mme Marielle Rouleau aux archives, Mme Colette Lacasse à la trésorerie et Mme Lisette Gamache aux finances.

AUTRES RESPONSABLES

Les autres responsables des Filles d'Isabelle de Plessisville pour les 12 prochains mois sont: Mme Louise Lemay, gardienne; Mme Jeannette Caouette, chancelière; Mme Alice Tardif, 1ère guide; Mme Monique Provencher, 2me guide. Le groupe des syndics comprend: Mme Pauline Bélanger, Mme Aline Giguère, Mme Noella Laliberté. Pour 1972-73, Mlle Huguette Provencher agira comme garde intérieure et Mlle Nicole Dubois comme garde extérieure. Mme Margo Dickner a accepté le poste de rédactrice-publicitaire pour une autre année. La liste des nominations se complète par: Mme Cécile Breton, monitrice; Mme Doris Thibodeau, porte-bannière. Une organiste sera choisie au cours des semaines à venir. La régente sortant de charge, Mme Berthe Dumas, a présidé les élections avec Mlle Jeanne Jutras comme secrétaire. Immédiatement après ces élections la régente d'Etat et députée du district 26 des Filles d'Isabelle, Mlle Claire Dery de Victoriaville, a procédé à l'installation des officières entrant en fonctions pour 1972-73.

HOMMAGE A MLLE CLAIRE DERY

Une centaine de membres présents à cette assemblée des Filles d'Isabelle de Plessisville ont rendu un hommage particulier à leur invitée d'honneur pour la circonstance, soit Mlle Claire Dery. Cette dernière a été admise, il y a quelques semaines, dans l'Ordre équestre du St-Sépulcre de Jérusalem. Mlle Dery a donné des explications sur le

programme des réunions mensuelles à la partie réservée au directeur spirituel du cercle; l'expérience tentée l'an dernier a prouvé qu'une telle initiative était appréciée au plus haut point. L'aumônier a également commenté le thème du congrès diocésain du 15 octobre, à Plessisville, soit "Qui est ton Dieu". La responsable locale de l'organisation de ce congrès des Filles d'Isabelle, Mme Thérèse Nadeau et ses aides ont complété les préparatifs de cette manifestation importante, la 3me du genre au Québec. Un don en faveur de la Fabrique de Ste-Sophie de Mégantic a également été voté par les membres réunis en assemblée.

ya du cœur au ventre!



de
Kuyper
le gin
au grand
cœur

Blended Gin • Distillé au Québec par John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée

L'Association des Scouts au Mont-Washington

Onze scouts-pionniers, sous la direction du P. Denis Prescott, ont passé la fin de semaine de l'Action de grâce au mont Washington. Cette activité se situait dans le cadre d'une rencontre fraternelle avec des scouts-pionniers de Sherbrooke qui étaient venus travailler à Plessisville en septembre.

Arrivés sur les lieux pour l'heure du dîner, samedi, les scouts des deux groupes ont dû faire face à la mauvaise humeur de dame température. Les conditions atmosphériques et l'affluence des gens dans les abris à flanc de montagne n'ont pas permis aux scouts de se lancer immédiatement à l'assaut du mont le plus élevé de la chaîne des Apalaches.

Sous la pluie, ils ont monté leurs tentes pour la nuit tout en profitant de l'accueil du chalet central pour se réunir en soirée. Tôt le lendemain matin, le groupe se mettait en marche sous un beau soleil. Le paysage d'automne était magnifique, surtout lorsqu'on le contemplait de par-dessus de légers nuages. Il faut dire que le groupe était à ce moment-là plus de 6,000 pieds d'altitude.

Après un repos au sommet, il y eut redescende de la montagne, toujours à pied. Il y eut réflexion sur la nature au cours de la célébration eucharistique qui suivit.

Tous sont revenus très heureux de leur expédition. M. Noël Nolet de St-Ferdinand accompagnait le groupe comme chauffeur, mais il entra dans le jeu et escalada lui aussi le mont Washington.

C.L.S.C.

**C'EST
NOUS AUTRES !**

De 8 à 12 épreuves rigoureuses en laboratoire assurent que chaque don de sang répond aux normes sévères établies par le service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge canadienne et les hôpitaux canadiens.

VENTE par ENCAN

Samedi après-midi, le 21 octobre 1972, à 1 heure

chez Madame JEAN-CHARLES DESPRES

1941 ave St-Edouard, à Plessisville

Sera vendu:

Un MENAGE de maison au complet qui comprend: Mobilier de cuisine, Mobilier de SALON, deux mobiliers de chambre à coucher, TELEVISION R.C.A. Victor, Moulin à coudre, POELE électrique "Bélanger" RADIO, Fournaise à l'huile "Bélanger", FRIGIDAIRE 9 pi. cu., deux services de VAISSELLE, garde-robes, deux petits LITS, TAPIS, Rideaux, BIBLIOTHEQUE, Chaises de parterre, chaises berçantes, poubelle, ESCABEAU et quantité d'articles trop long à énumérer.

Condition: COMPTANT.

Pour informations, adressez-vous à:

LÉO DASTOUS

Encanteur licencié bilingue de Laurierville
Propriétaire de l'industrie "Blocs de Ciment Thermos Enr."

Laurierville, P.Q. Cté Mégantic — Tél. 365-4419

GRANDE VENTE

de Bernard & Simard
Beauceville

de LINGE NEUF et USAGE

POUR TOUTE LA FAMILLE

MARCHANDISES pour la SAISON

VENTE à la SALLE LEMELIN

DE LAURIERVILLE

Mardi après-midi, le 24 octobre 1972
et mardi après-midi, le 7 novembre 1972

de 2 h. p.m. à 8 h. p.m.

Profitez de cette VENTE pour faire l'achat de vêtements
nécessaires pour la saison

\$200.00 à GAGNER — Chaque achat de \$3.00 vous donne
droit à un billet de tirage.

Au congrès de l'U.C.C. à Saint-Ferdinand

Le président de la Fédération de Québec-Ouest de l'Union Catholique des cultivateurs, M. Armand Guérard de Plessisville, a tenu à souligner l'intéressante participation des quelque 300 membres qui ont assisté au congrès de cet organisme, à St-Ferdinand d'Halifax. M. Albert Alain, président général de l'U.C.C. a pris part aux travaux de cette importante manifestation. Les principales questions étudiées à cette occasion sont la compensation offerte pour les pertes de récoltes par le mauvais temps, les grains de provende, les prix des moulées et des engrais chimiques, la législation sur la reconnaissance syndicale.

DES RESOLUTIONS

Au chapitre des compensations, les congressistes ont constaté que la compensation offerte ne donnait pas justice à tous; ils ont recommandé plutôt une aide en rapport avec la production laitière basée à .50- par livres de production annuelle d'une fer-

me. Les congressistes ont également approuvé une résolution pour demander que les prix des grains de provende soient les mêmes au Québec que dans l'Ouest. Les membres de la Fédération de Québec-Ouest de l'U.C.C. s'opposent aussi par résolution, à l'augmentation du prix des engrais chimiques. Par ailleurs, les congressistes insistent pour que le budget de la Commission canadienne du lait soit maintenu au même montant que cette année. Par ces décisions, les congressistes veulent que l'U.C.C. passe immédiatement à l'action dans les domaines concernés. Les participants ont appris que le nom de "Union des producteurs agricoles" avait reçu l'accréditation de la Régie des marchés pour remplacer celui de "U.C.C."

Placements

- ACTIONS
 - OBLIGATIONS
 - FONDS MUTUELS
- CONSULTEZ**



J. Denis BÉLIVEAU
Placements
Administration de
Porte-feuille

758-8237
Edifice Béliveau
231 Est rue Notre-Dame
Victoriaville
Cliche & Associés
Ltée
Courtiers de Placements

- MUNICIPALES
- SCOLAIRES
- HOPITAUX
- UNIVERSITE

INTERET
8%

PHARMACIE J.D. BERNIER

1590 AVENUE ST-LOUIS, PLESSISVILLE, P.Q.

Tél.
362-3255

PRESCRIPTIONS

Tél.
362-3255

PRODUITS DE BEAUTÉ
Lancôme de Paris

Noces d'Or de M. et Mme Ulysse Bergeron de Laurierville



Le 2 septembre dernier, M. et Mme Ulysse Bergeron (Juliette Bourque) ont été l'objet d'une belle réception à l'occasion de leur jubilé d'or.

La cérémonie débuta par une messe à 5 heures célébrée dans l'église de Laurierville. Le célébrant était M. l'abbé Raymond Bergeron (neveu et filleul des jubilaires), assisté des abbés Alexandre Renaud de Québec, ancien curé de la paroisse et l'abbé Claude Noël ancien vicaire. Dans le chœur assistait M. le curé Gilles Joncas.

Photo prise lors de la réception offerte en l'honneur de M. et Mme Bergeron. Ce groupe de famille réuni pour fêter leurs parents bien aimés. Assis, dans

l'ordre habituel nous y voyons de gauche à droite: Mme Camille BERGERON (Denise Boutin), M. et Mme Roch BERGERON (Alice Labrie) de Laurierville, les jubilaires, M. et Mme Ulysse BERGERON, M. et Mme Réal BERGERON de Laurierville (Hélène Gosselin), Mme Roland CARON (Jacqueline). Debout: M. Camille BERGERON de Québec, M. et Mme André BERGERON (Gervaise Leblanc) de Montréal, M. et Mme Gérard BERGERON (Denise Martineau), M. et Mme Denis BERGERON (Marguerite Caron), M. et Mme André MORISSETTE (Fernande), Mme et M. Alfred PARADIS (Monique), M. Roland CARON de Laurierville.

La célébration eucharistique fut suivie d'un magnifique banquet en la salle du Collège Ste-Julie, décorée pour la circonstance. Les allocutions prononcées par M. le curé Joncas, M. l'abbé Renaud, Dr J. Maurice Bergeron (frère du jubilaire) puis l'adresse lue par Mme Monique Paradis, fille des jubilaires, M. Jean-Marc Houde de Québec était le maître de cérémonie. La petite Manon Bergeron offrait une gerbe de roses à sa grand'maman tandis que le petit Serge Bergeron présentait la bourse au grand-papa. Une magnifique soirée a suivi le banquet. C'est au milieu d'un auditoire venu en très grand nombre acclamer les heureux jubilaires que s'est déroulée cette fête grandiose.

A noter que M. et Mme Ulysse Bergeron s'étaient mariés en l'église de Plessisville le 28 août 1922.

M. Bergeron fut maire de sa paroisse pendant huit ans et préfet du comté pendant plusieurs années. Il accéda à de nombreux autres postes pour aider ses con-

citoyens.

Nos jubilaires étaient entourés de tous leurs enfants comme le démontre la photo ci-dessus. Aussi on a remarqué la présence de leurs 49 petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Cette démonstration fut vrai-

ment une rencontre chaleureuse, car tous étaient très heureux de rencontrer parents et amis qu'on avait pas revus depuis si longtemps. De tous les coins de la province et même des Etats-Unis étaient présents pour acclamer cet heureux couple.

"La Feuille d'Erable" féli-

cite sincèrement ces vénères jubilaires et leur souhaite encore de belles années remplies de bonheur, santé au milieu de leurs enfants, petits-enfants et amis.

Que ces souhaits se réalisent pour pouvoir revenir célébrer un autre glorieux anniversaire de diamants en 1982.

VENTES PAR ENCAN

Mardi après-midi, le 24 octobre 1972, à 1 h. p.m.

chez **ROLAND DION**

de Ste-Elizabeth de Warwick, cté Arlhabaska

La ferme est située dans le village

Sera vendu:

Un Troupeau Holstein et Ayshire de 54 bêtes, il comprend: 27 VACHES, 5 fraîches vélées et 4 vèleront en novembre, onze TAURES 1½ an Hereford, deux BOUVILLON 1½ an, un taureau 1 an Hereford et 13 VEAUX.

Le Quota de Lait industriel sera vendu avant les animaux.

L'EQUIPEMENT DE LAITERIE: REFRIGERISSEUR citerne Milk-Keeper, cap. 300 gallons, RESERVOIR à l'eau, Bassin lavage, TRAYEUSE SURGE à trois chaudières avec l'installation.

La machinerie comprend:

TRACTEUR Massey Harris No 50 au gaz avec pelle et fourche, Tracteur Massey Harris No 44 Diesel, chaîne à tracteur, FAUCHEUSE Massey Ferguson, faneur Massey Ferguson, PRESSE à foin, Monte-Balles de 38 pds avec moteur, EPANDEUR New-Holland, cap. 140 minots, Semoir à disques, 2 WAGONS sur pneus, HERSE à ressort et à finir, HERSE à disques Cockshutt, trailer, Nettoyeur d'étable "Vincent" avec 315 pi. de chaîne, RATEAU-FILEUR "Oliver", Rouleau en fer, 5,000 balles de bon FOIN, 300 minots d'AVOINE et quantité d'articles trop long à énumérer.

Conditions: COMPTANT: ou prêt de Banque.

La TERRE de 200 acres, très bien bâtie, est située dans le village et est aussi à VENDRE.

Pour informations ou demande de CREDIT, contactez...

LÉO DASTOUS

Encanteur licencié bilingue de Laurierville
Propriétaire de l'Industrie "Blocs de Ciment Thermos Enr."

Tél. 365-4419

Laurierville, P.Q.

Une action de \$100,000 intentée par M. Bernard Dumont

Le député de Mégantic à l'Assemblée nationale nous annonce qu'il a intenté une action au montant de \$100,000, contre le Dr Lucien Bachand, candidat conservateur dans Richmond, pour les paroles diffamatoires et insensées qu'il a eues à son égard.

Monsieur Bernard Dumont a ajouté que ses avocats sont à étudier la possibilité d'intenter une action contre le journal Montréal-Matin qui avait fait une prière des déclarations du Dr Bachand.

Ce dernier va apprendre qu'en 1972, en politique, l'heure de la vérité est arrivée.

Bernard Dumont, m.a.n.

Député de Mégantic

Nous sommes acheteurs...

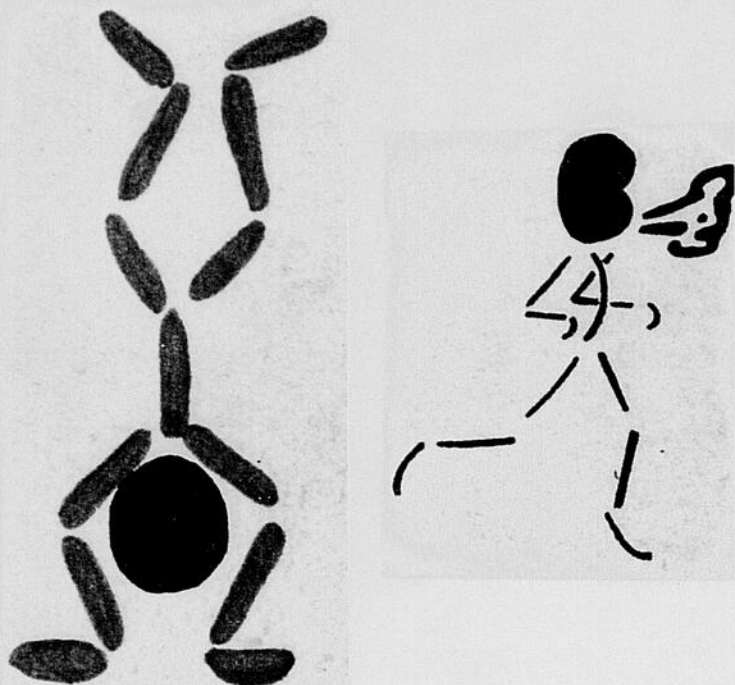
Nous sommes acheteurs de BUCHES de BOIS-FRANC en LONGUEURS de 27", 40", 50" et de 10 POUCES ET PLUS de diamètre.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

RAPIDPAC INC.

1819, rue Ste-Anne Tél. (819) 362-2560
Plessisville, P.Q.

Animation pour l'école de Gymnastique



Si tu es une fille et que tu as 12 ans et moins nous t'attendons tous les lundis et vendredis de 7 heures à 8 heures p.m., au Centre des Loisirs, pour y faire de la gymnastique. Sois au rendez-vous.

Tes amies,

Sylvie, Nicole, Jacqueline

Grâce à un octroi fédéral de \$109,400

Une nouvelle usine de maisons mobiles : 'Prince Caravan Inc.' s'implantera à Princeville, créant 50 emplois dès janvier '73

Au cours des cérémonies d'annonce officielle de l'implantation d'une nouvelle usine de maisons mobiles à Princeville, le président, M. J.L. Boulet, s'est fait le porte-parole des 19 autres actionnaires de la compagnie pour remercier le gouvernement fédéral de l'aide précieuse apportée relativement à la fondation de cette usine.

Effectivement c'est grâce à un octroi fédéral de l'ordre de \$109,400, que la compagnie "PRINCE CARAVAN INC." verra le jour. L'Honorable Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce, a procédé à la levée de la première pelletée de terre sur le site futur de l'usine "Prince Caravan Inc.", immédiatement après la réception civique qui eut lieu à l'Hôtel de Ville de Princeville, où il en a profité pour signer le livre d'or.

Les actionnaires de "Prince Caravan Inc." ont obtenu une excellente collaboration de la part des autorités municipales de Princeville et principalement du premier magistrat, Son Honneur le Maire J. Maurice Talbot. L'usine "Prince Caravan

Inc." occupera un espace de 34,000 pieds carrés à l'intérieur du nouveau parc industriel de Princeville. La fondation de cette compagnie nécessite un investissement global de \$250,000, créant ainsi une cinquantaine de nouveaux emplois dès janvier 1973.

En effet, la direction de "Prince Caravan Inc." prévoit commencer la production de maisons mobiles et de maisons sectionnelles dès janvier 1973. On prévoit atteindre le taux de productivité de 250 unités la première année. "Prince Caravan Inc." orientera ses produits vers le marché québécois et celui des Maritimes.

La fondation de "Prince Caravan Inc." contribuera à l'esort économique de Princeville et à toute sa région. Le président M. J.L. Boulet, vice-président, M. Hervé Blondeau, ainsi que les 18 autres actionnaires de "Prince Caravan Inc." sont confiants quant à l'avenir de leur compagnie et sont heureux de participer au progrès économique de la région des Bois-Francs.

Ligue de Petites Quilles Mixte "Bonne Entente"

SALON BARBIER MODERNE
Mme Claudette Ruel 96
Mme Marguerite Beaudet 63
Mme Lise Fréchette 72
M. Pierre Fréchette 124
M. Alphonse Beaudet 95
M. Bernadin Ruel 122

572

VACHON INC.
Mme Thérèse Nolet 86
Mme Jacqueline Marcoux 106

Mme Jeanne-R. Marcoux 110
M. Hervé Marcoux 103
M. Benoit Marcoux 78
M. Yvon Nolet 96

579

O'KEEFE

Mme Marielle Vachon 59
Mme Pierrette Boilard 69
Mme Nicole Langlois 89
M. Jacques Vachon 98
M. Gaétan Boilard 132
M. Victor Langlois 95

542

TRICOT SOMERSET

Mme Rolande Blais 51
Mme P. Montambeault 70
Mme Bibiane Belleville 78

FORAND AUTO LIMITEE

Mme Madeleine Caya 55
Mme Paulette Lachance 81
Mme Doris Gosselin 66
M. Rosaire Gosselin 60
M. Jean-Marie Lachance 126
M. Jean Caya 123

MAGASIN CO-OP

Mme Denise Pellerin 94
Mme Carmen Gosselin 60
Mme Jocelyne Fréchette 92
M. Bruno Gosselin 80
M. Serge Fréchette 129
M. Aurèle Pellerin 118

P. H. MOYENNES

Gaétan Boilard 132

M. Claude Blais 104
M. Léo Belleville 121
M. S. Montambeault 103

Serge Fréchette 129
Jean-Marie Lachance 126
Pierre Fréchette 124
Jean Caya 123

Jeanne-Rose Marcoux 110
Jacqueline Marcoux 106
Claudette Ruel 96
Denise Pellerin 94
Jocelyne Fréchette 92

POSITION DES EQUIPES

Magasin Co-Op 4
Vachon Inc. 3
O'Keefe 3
Salon Barbier Mod. 1
Tricot Somerset 1
Forand Auto Ltée 0

RECORDS

P. H. S. 173
Mme Jacqueline Marcoux 191
M. Léo Belleville 382
Mme Jacqueline Marcoux 435
M. Léo Belleville 435

P. H. S. D'EQUIPES 686
Tricot Somerset 124
P. H. T. D'EQUIPES 1840
Vachon Inc. 1840

Gagnant du moitié-moitié: M.

Claude Blais

Rapport du 8 octobre 1972

Bonne chance à tous,

La Direction,

Aurèle Pellerin, sec.

Au MAGASIN d'USINE

1533 rue Savoie — Plessisville

Spécial de la Semaine

Un lot varié de VETEMENTS

à \$1.00 l'unité

GILETS, JUPES, PANTALONS, ENSEMBLES coordonnés,
ROBES pour ENFANTS, etc.

Maintenant en Magasin

COUPONS et MATERIEL à la VERGE

LISIÈRE de NYLON pour TISSER des TAPIS

Le Magasin est Ouvert

les MERCREDI, JEUDI et VENDREDI
aux Heures Habituelles



Levée de la première pelletée de terre

De gauche à droite: L'Honorable Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Boulet, président de Prince Caravan, M. Louis-David Paré, commissaire industriel de Princeville, M. Réal Héroux, contracteur.

M. Claude Blais
M. Léo Belleville
M. S. Montambeault

Serge Fréchette
Jean-Marie Lachance
Pierre Fréchette
Jean Caya

P. H. S. D'EQUIPES
Tricot Somerset
P. H. T. D'EQUIPES
Vachon Inc.

Gagnant du moitié-moitié: M.

Claude Blais

Rapport du 8 octobre 1972

Bonne chance à tous,

La Direction,

Aurèle Pellerin, sec.



Concours de gigueurs à la salle Dupré à Princeville le 8 octobre



Ce concours de gigueurs organisé par M. Gilles Breton de Plessisville a remporté un étonnant succès. Cinquante-sept gigueurs étaient en lice pour montrer leur brillant savoir-faire. Sur cette première photo de remise de trophées, on remarque de gauche à droite: M. Pamphile LEMAY, artiste invité, M. Sylvio LESSARD de Leeds, gagnant de trophée, Gilles BRETON, organisateur, Réjean GOSSELIN, d'East-Broughton, grand champion, Claude LA-CHANCE de Kinnear's Mills, violoniste, Oscar THIFAULT, vedette de la radio T.V. de Drummondville, Normand BRETON, guitariste (Henri Landry, violoniste de Pontbriand, n'apparaît pas).



M. Gilles BRETON, Mlle Diane GRENIER de Ste-Marie de Beauce, championne recevant le trophée de Mme L. Philippe BEAUDOIN de Princeville du restaurant "Dairy Belle".



M. Roland GOSSELIN de Princeville remet le trophée à M. Réjean GOSSELIN, champion de East-Broughton et M. Gilles BRETON, organisateur.
Cette soirée genre western a été des plus enlevantes et l'assistance fort nombreuse a marqué son appréciation pour tous les concurrents.



SOUPER A LA DINDE A INVERNESS... REMERCIEMENTS

Les dames fermières désirent remercier tous les gens d'Inverness et de l'extérieur accompagnés de parents et d'amis qui sont venus collaborer à ce succès.

La présence de M. Léopold Corriveau, député de Frontenac, et son épouse donnait une note d'importance à cette fête. Merci à tous nos généreux donateurs.
Le Comité d'Organisation

LOTO-QUEBEC

À l'Inter-Loto du 6 octobre M. Alfred Simoneau a gagné \$250. La Mini-Loto du 13 octobre: Mme Ronald Goulet la somme de \$100 et Mme Roger Rousseau \$100.

Ces gagnants sont tous de Plessisville. Ils avaient acheté leurs billets de M. Nelson Bourgoïn.

Grain de Sel

Les Trois Temps

La vie est comme un tableau noir;
Chaque jour, lorsque vient le soir,
J'Y inscris les événements:
J'efface le passé, j'y transcris le présent,
Et puisqu'à chaque jour, dit-on, suffit sa peine,
Je laisse le futur prendre soin de lui-même.
C'est le plus sûr moyen de conserver l'espoir.

Oct. 1972.

Irène L. Landry,
Plessisville, P.Q.



Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne
des Courtiers en Valeurs Mobilières

2 AV. CHAUVÉAU QUÉBEC 4 TEL.: 522-5251

rendements
jusqu'à

8%

obligations:

municipalités, cs. scolaires
hopitaux, cegep

consultez



Henri-Paul Dion

177, ST-CALIXTE,
PLESSISVILLE TEL.: 362-2450

VOUS POUVEZ VOUS AUSSI **ECONOMISER**

A L'



ENTREPOT D'ALIMENTATION

ALIMENTS AU PRIX D'ENTREPÔT

1534, Avenue St-Louis

PLESSISVILLE

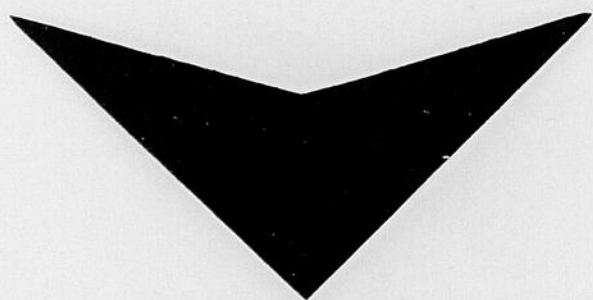
Mme YVES LAFLAMME

1875, Avenue Marcoux

PLESSISVILLE, P.Q.

a

ECONOMISÉ



4.²⁶



à **L'ENTREPOT D'ALIMENTATION**

1534, Avenue St-Louis

PLESSISVILLE, P.Q.

Mme LAFLAMME a ACHETE pour

\$ 51.⁴⁵

**D'ÉPICERIE DANS
UN MAGASIN
DE SON CHOIX**

**LES MEMES MARCHANDISES
à l'ENTREPOT D'ALIMENTATION
NE LUI ONT COUTE**

QUE

\$ 47.¹⁹

UNE PLEINE PAGE DE SPECIAUX D'AUTOMNE

DINDE

A GRILLER
CAT. UTILITE
5 à 10 lbs

LB

.39

POULET A GRILLER

CAT. UTILITY 3 à 4 lbs

LB

.39

CUISSES de POULET

coupe économique
FLAMINGO

bte 10 lbs

4.99

BACON sans couenne

TRANCHE - SUNSET

V.P. 1 LB

.59

TARTES

saveurs assorties
"MEILLEUR"

4/1.00

BEIGNES

nature ou sucre
SHIRLEY GAY

DOZ

.19

EAU DE VICHY

CELESTINS bout. 32 on.

.39

EAU de JAVEL

LAVO
P.P. 69c

cont.
128 on.

.49

JUS de tomates

HEINZ

bte 19 on

.16

POIS de CHOIX

ROSE DALE

bte 19 on

.19

PATES à la

viande poulet,

dinde ou boeuf

YORK

8 on

4/

1.00

JUS d'ORANGE

concentré

YORK

btes 6 on

5/1.

FILET de POISSON

"BOSTON BLEU"

HIGHLINER

lb

.47

PATATES

DU QUEBEC

CAN. No 1

SAC

10 lbs

.29

PAIN BLANC tranché

FASCINATION 20 on.

.18

SOUPE aux TOMATES

ou aux LEGUMES AYLMER

bte 10 on.

.11

"COKE" CAISSE 24 CANETTES

10 on.

COCA COLA

2.25

Margarine

Picnic

REG.

1 LB

15c

SUCRE blanc

granulé

sac 10 lbs

1.09



ENTREPOT D'ALIMENTATION

ALIMENTS AU PRIX D'ENTREPÔT

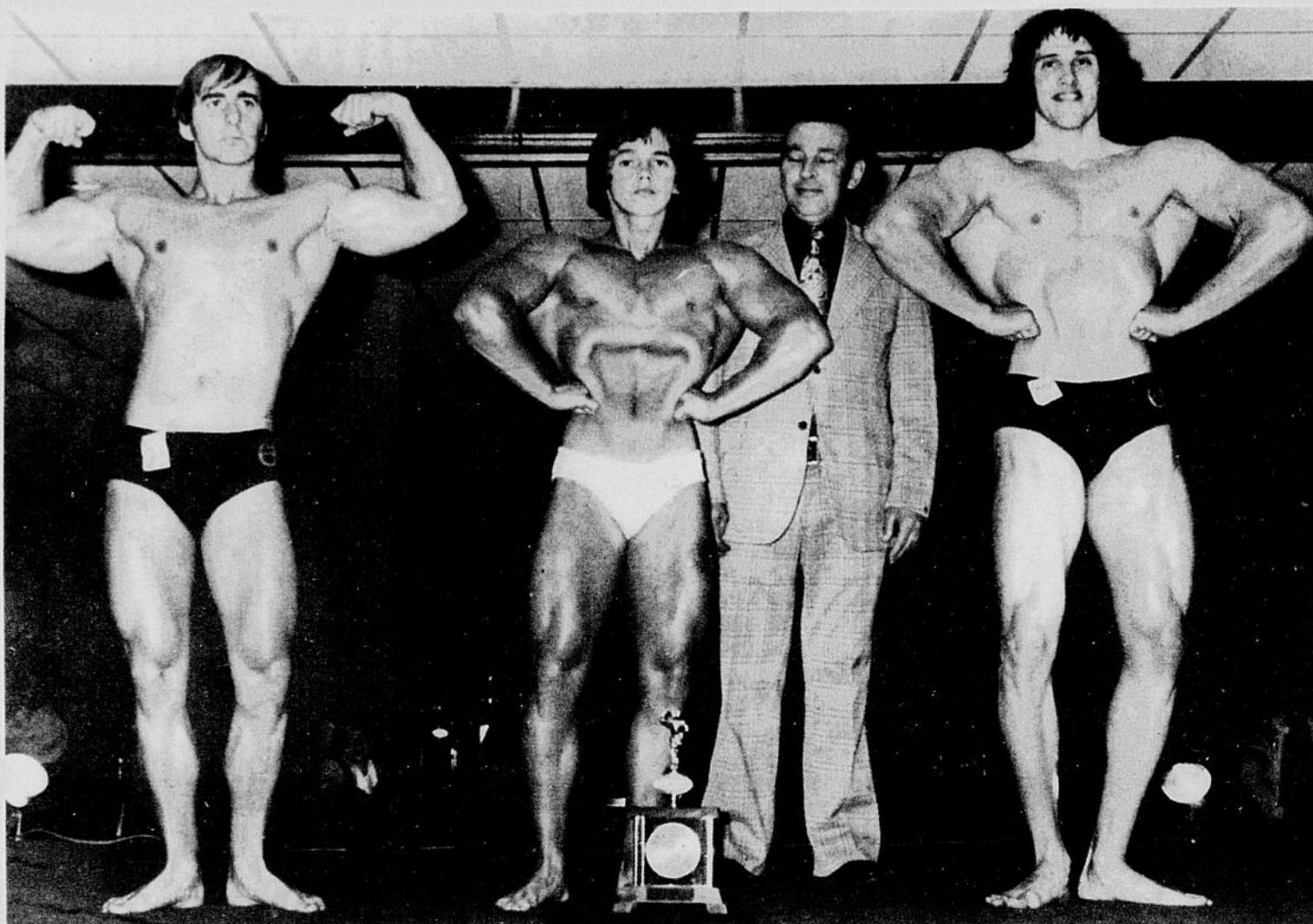
1534, Avenue St-Louis

PLESSISVILLE

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE, SAMEDI LE 21 OCTOBRE 1972

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

Participants au concours M. Canada de l'Est 1972, à Plessisville le 5 novembre



Ce concours aura lieu à Plessisville le 5 novembre prochain à l'auditorium de l'Ecole Polyvalente de Plessisville.

Cette photo nous fait voir 3 culturistes de Sherbrooke. A gauche Pierre DUVAL, au centre Gilles POMERLEAU et à droite Denis GAGNE. Tous participeront à ce concours.

Comme vous pouvez en juger plusieurs villes du Québec et du Canada seront représentées car les provinces éligibles au titre M. CANADA de l'Est sont les suivantes: Québec, Terre-Neuve, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et l'Île du Prince-Edouard qui forme l'Est du Canada.

M. Iskandar Chehata, président F.G.C.A.C.P. présidera le jury. M. Winston Roberts et M. André Bégin de Montréal et M. Rodrigue Picard de Québec, ex-M. Univers, agiront comme juges

officiels. Ce dernier donnera une démonstration de pose plastique ce soir-là.

En plus, lors de ce concours, il y aura le championnat de l'Est du Canada au développé sur banc. Ce concours est présenté par Renaud GOSSELIN de Plessisville, directeur régional de la Fédération Canadienne Amateur de Culture physique et René Trempe de Louiseville, secrétaire général F.C.A.C.P. Le concours M. Canada de l'Est, un événement à ne pas manquer et qui justifie le déplacement.

La semaine prochaine Renaud Gosselin fera connaître les noms des culturistes qui représenteront Plessisville à ce concours.

Pour plus d'informations s'adresser au Salon de Culture physique Enr., 1943 ave St-Laurent, tél. 362-3732, Plessisville.

C.L.S.C.

C'EST
LA PARTICIPATION !

Plessis

Juniors, 1er Brut: Raymonde Grégoire, trophée de La Caisse Populaire

Juniors, 1er Net: Sylvie Hamel, trophée de La Caisse Populaire

Chez nos futurs champions:

Catégorie Junior:

1er Brut: Martin Bérubé, trophée de Forano Ltée

1er Net: Michel Demers, trophée de Forano Ltée

Catégorie Pee Wee:

1er Brut: Jean Provencher, trophée de RapidPac Inc.

1er Net: Richard Boulanger, trophée de T. Antonio Fournier Ltée.

Hier, il y avait quelques braves sur le terrain dont la présence d'une dame qui a terminé sa saison en collectant quelques gageures.

Notre talentueuse chanteuse Céline a décidé de se monter une collection de verre taillé.

Fais attention Roland, car les meilleurs gigueurs tombent parfois en bas des tables. Demandez-le à Boubou!

Rémi Thivierge avait caché sa montre sur les poutres du Club de Golf.

Le Petit Réfrain des Gueniloux se chante jusqu'à 5 heures du matin.

Françoise félicite son amie Céline qui s'est enfin mérité un prix dans un tournoi.

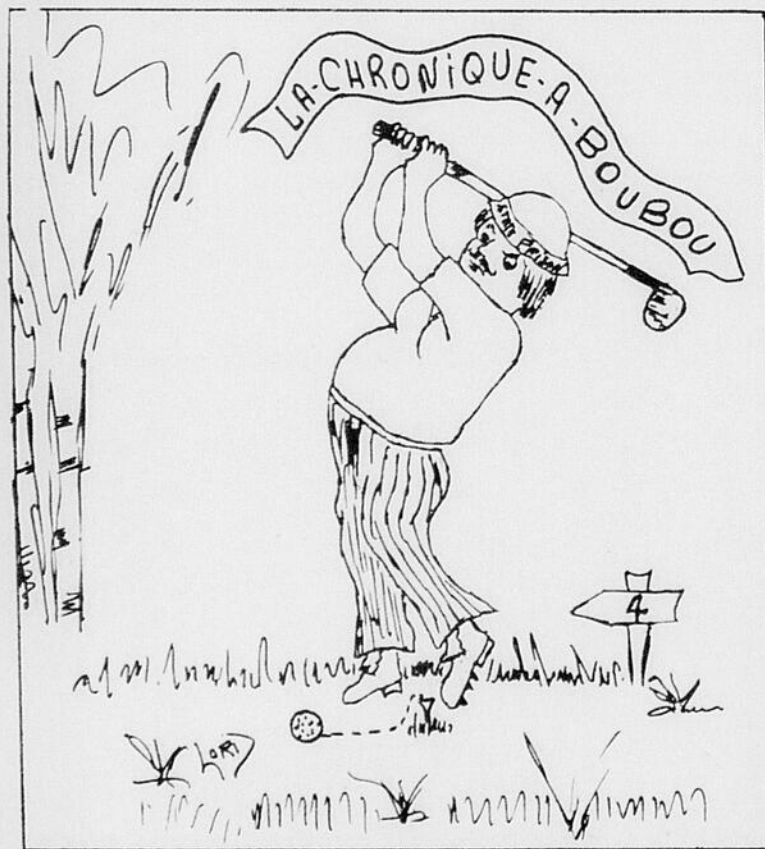
En terminant cette dernière chronique, je tiens à remercier ceux qui m'ont aidé, c'est-à-dire Céline Bussièrès, Onil Poisson et Claude Bibeau. Je souhaite à tous que l'hiver ne soit pas trop long et que vous soyez tous de retour et en pleine forme au mois de mai 1973.

Salut à tous et à l'an prochain.

BOUBOU

La

Feuille d'Erable
l'hebdo
des gens avertis



Dernière chronique de golf à Boubou

Samedi avait lieu le tournoi de fermeture qui s'est déroulé encore une fois sous la pluie. Il y avait une soixantaine de participants. Les gagnants furent:

Classe A: Yvon Gagnon, 77 brut -- Charlie Parrot, 71 net

Classe B: Yvon Provencher et Conrad Boulanger, 63 brut -- Raymond Grondin, 68 net

Classe C: Léonard Forand,

93 brut -- Jean-Guy Côté, 69 net
Chez les dames (elles n'ont joué que 4 trous vu la mauvaise température).

Classe B: Fernande Gagnon dans le brut -- Hélène Ancilil dans le net

Classe C: Hélène Rouiller dans le brut -- Gilberte Beauchesne dans le net.

Le tout fut suivi d'un excel-

lent buffet froid, de la remise des trophées du tournoi de championnat et d'une soirée dansante avec l'excellent trio "Silhouette".

Nos champions 1972 furent:
Classe A, 1er Brut: Yvon Gagnon, trophée du Club de Golf Plessisville (1970) Ltée

Classe B, 1er Brut: Raymond Grondin, trophée de Forano Ltée
Classe C, 1er Brut: Hughes Boulanger, trophée de Hôtel des Bois-Francis

Classe A, 1er Net: Charlie Parrot, trophée de Belleville Inc.

Classe B, 1er Net: Marcel Guay, trophée de John Jalleo &

Fils

Classe C, 1er Net: Rosaire Bolduc, trophée de Belle-Isle & Goulet

Comme vous pouvez le constater, les GAUCHERS sont encore à l'honneur.

Chez les dames:

Classe B, 1er Brut: Hélène Ancilil, trophée de La Soupière
Classe C, 1er Brut: Gilberte Beauchesne, trophée de l'Hôtel Central

Classe B, 1er Net: Francine Gagnon, trophée de Jean-Ls Fradette Ltée

Classe C, 1er Net: Thérèse Boulanger, trophée de Manoir

Assemblée Créditiste

EN FAVEUR DE

M. Nelson O. Lessard

Candidat Créditiste dans Frontenac

Dimanche après-midi, le 22 Oct '72 à DEUX Heures

A PLESSISVILLE



M. Nelson O. Lessard

A la Salle de l'Ecole St-Edouard

Tout le monde est cordialement invité ! ROSAIRE RAINVILLE, Président du Comté.

Activités à l'école St-Edouard de Plessisville

Diverses activités ont lieu à l'école St-Edouard durant la période de récréations du midi. Des équipes de balle-molle, ballon, drapeau et hand-ball ont été formées. La ligue de balle-molle est celle qui est la plus populaire. Cinq équipes masculines et 4 féminines en faisaient partie.

Les deux équipes qui se sont le plus signalées sont les Cow-Boys, comprenant des joueurs de Val-Alain, Villeroy et Notre-D. de Lourdes; également les Aigles de Lyster ont très bien figuré. Félicitations également aux Expos d'Inverness, aux Indiens de Laurierville, et aux Braves de Plessisville, Ste-Sophie. Les ca-

pitaines des équipes: Jacques Baril, Normand Roy, Sylvain Trépanier, Richard Samson et Germain St-Pierre.

Les équipes féminines étaient les Coquettes de Laurierville-St-Julie, Les Étoiles de Lyster, les Lionnes d'Or de Inverness, N.-D. de Lourdes, St-Pierre-Baptiste et Ste-Julie et les Aériennes de Lyster.

Le sport du hand-ball fonctionne également très bien et est sous la direction de M. Jocelyn Mercier. À l'école St-Edouard, c'est M. Denis Cormier qui est responsable des activités étudiantes.



Pourquoi une Coopérative ?

Mardi soir dernier, devant les membres de la Chambre de Commerce de Plessisville, le président du conseil d'administration de l'aréna a tenté de démontrer que l'aréna ça s'impose. Mais s'il apparaît évident que la construction d'un aréna est un besoin ressenti par une large portion de la population locale et environnante, la manière d'avoir l'argent pour payer cet aréna apparaît moins évident.

La formule coopérative a donc été présentée comme une formule dont les principaux avantages sont les suivants:

1- la participation d'un grand nombre de citoyens regroupés sur le territoire de l'école polyvalente de Plessisville; ce sont les citoyens sociétaires qui vont gérer le projet et voir à sa rentabilité;

2- la création d'un nouveau pouvoir économique; au lieu d'emprunter de l'argent on va mettre en commun l'argent dont nous pouvons disposer et nous sauverons ainsi des intérêts énormes.

Une coopérative ça prend des gens. Nous vous attendons. Le grand BOOM c'est pour bientôt.

Les maires soulignent l'efficacité de la Brigade des Incendies

On a fait salle comble à la manifestation organisée par la Brigade des incendies de Plessisville à l'occasion de la semaine de prévention. La soirée avait pour but principal de fraterniser entre pompiers et la population, ce qui a été réussi au delà de toute espérance. De courtes allocutions ont été prononcées au cours de cette activité qui a eu lieu à l'école des métiers (Pavillon André Morrissette). MM. Rosaire Côté et Aurèle Brassard, respectivement maire de la ville et de la paroisse ont rendu un hommage particulier aux

pompiers et à leur chef, M. Robert Godbout. Ils ont mis en évidence l'efficacité de la tâche accomplie par les sapeurs en cas de feu ainsi que la bonne entente qui règne entre eux. La population a été invitée à collaborer avec les membres de la Brigade des incendies pour réduire au minimum les pertes causées par le feu. On a aussi fait allusion à la relève et M. Godbout a remercié ses co-équipiers.

INVITES SPECIAUX

Les brigades des incendies de plusieurs localités de la région



Première rangée, de gauche à droite: Christian Neault, Normand Roy, Jean Bélanger, Mario Gosselin, Alain Vachon, André Landry. Deuxième rangée: Mario Bolduc, Martin Gendron, Claude De Ladurantaye et Serge Noël faisaient partie des Aigles de Lyster qui ont terminé en 2e position.



LES COW-BOYS, CHAMPIONS DE LA SAISON, comprenaient les joueurs suivants: Première rangée de g. à d.: Marc Turmel, Léo Ouellet, Claude Bouchard, Réal Bradette et Jean-Guy Laliberté. Deuxième rangée: Jacques Baril, Gilles Baril, Serge Paquet, Mario Turmel, Marcel Noury et Michel Pitt.

étaient représentées à cette manifestation organisée par les pompiers de Plessisville. L'orchestre Fortier de St-Pierre-Baptiste a interprété des pièces musicales appropriées à la circonstance et l'assistance en a profité avec enthousiasme. C'est avec enthousiasme que toute la population a fraternisé avec ceux qui ont pour mission de protéger

la vie et les biens de la communauté. La soirée a pris fin par une réception à l'hôtel de ville pour les invités spéciaux ainsi que les dévoués collaborateurs

et collaboratrices qui avaient secondé les hommes de la Brigade des incendies pour réaliser le programme de la manifestation.

Direct de la Manufacture...

Coupons Fortrel

— UNIS OU IMPRIMÉS —

TRICOT D'OR

pour Magnifiques Toilettés

Ouvert le MARDI seulement

PREMIER ARRIVÉ — PREMIER SERVI

"Au Petit Salon"

ROUTE 49 — PLESSISVILLE — (vers St-Ferdinand)
TEL. 362-7674 — PLESSISVILLE — (BON STATIONNEMENT)



En l'église St-Pierre-Baptiste le 16 septembre a été célébré à 4 heures p.m. le mariage de Mlle Lise NADEAU à M. Adrien ROULEAU de Plessisville. La réception se fit à la salle paroissiale St-Pierre-Baptiste. (Photo studio Boulanger, Plessisville).

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

LOGIS A LOUER - Chauffé, de 4 1/2 pièces, eau chaude fournie. Libre le 1er novembre. S'adresser à: RAYMOND GUILMETTE, 1613 ave St-Louis, tél. 362-2267, Plessisville.

(N. 5 oct. jno)

A VENDRE - Miel pur et oeufs frais. S'adresser à: GERALD GOSSELIN, 8ème rang, tél. 362-7416 Plessisville.

(P. 5-12-19 octobre)

LOGIS A LOUER - 5 1/2 pièces, chauffé, prélatris fournis. Entrée laveuse-sècheuse au 1711 rue Savoie, 2ème étage. Libre immédiatement. S'adresser à: RAYMOND LAVOIE, tél. 362-7406, Plessisville.

(N. 12 oct. jno)

ETOLE DE VISON - A vendre, pratiquement neuve et très bon prix au comptant. Appelez, tél. 362-7904 à l'heure des repas. Plessisville.

(N. 12-19 oct.)

LOGIS A LOUER - à 1835 ave St-Louis, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, courant 220. Libre 1er décembre. Aussi A LOUER GARAGE ou entrepôt avec système chauffage. Tél. après 5 heures p.m. 362-3314, Plessisville.

(N. 12 oct. jno)

A VENDRE - Laveuse-Essoreuse de marque "Simplicity" un an et demi d'usage. Pour renseignements tél. 362-3087, Plessisville.

(N. 5 oct. jno)

A LOUER - MAISON complète située à 2158 rue Dionne à Plessisville, trois chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de lavage. Peinturée en neuf. Chambre de bain et douche. Libre le 1er novembre. S'adresser à: U-BALD GOSSELIN, Sainte-Sophie Cte Még. tél. 362-7934.

(P. 19 oct.)

LOGIS A LOUER - De 4 1/2 pièces. Libre le 1er novembre. Situé à 1941 ave St-Edouard à Plessisville. S'adresser à: HERVE ROY, tél. 362-2475, Plessisville.

(P. 12-19 octobre)

APPARTEMENT A LOUER - de 4 1/2 pièces, chauffage et eau chaude fournie. Libre au début de novembre. Tél. après cinq heures p.m. au no 362-3801 Plessisville.

(P. 12-19-16 oct - 2 nov.)

A VENDRE - Mini-Laveuse et Mini-Sècheuse Hoover à vendre, trois mois d'usage, (garantie) tél. 362-3801 (après cinq heures p.m.) Plessisville.

LOGIS de cinq pièces, installation laveuse-sècheuse. Libre 1er novembre. Situé à 2123 ave St-Louis à Plessisville. S'adresser à: MAURICE ROY, 2121 ave St-Louis, tél. 362-7327, Plessisville.

(N. 12 oct.)

A VENDRE - "Trail" de construction très solide et un lot de fenêtres aluminium panoramiques coulissantes. S'adresser à 1971 ave Marcoux, tél. 362-3194 Plessisville.

(N. 19 oct.)

LOGIS de 3 1/2 pièces, meublé ou non meublé, tapis mur à mur, salle de bain en céramique, prise extérieure pour auto, entrée laveuse-sècheuse, chauffé avec thermostat individuel, eau chaude fournie, murs insonorisés, disponibles immédiatement. S'adresser à: ARSENE ROUSSEAU, tél. 362-7230 ou 362-7720, Plessisville.

(N. 19 oct. jno)

A VENDRE - FORD Coach 1963, 6 cylindres. Bonne mécanique, propre, tél. après 5 heures p.m. 389-5497, Lyster.

(N. 19-26 oct.)

Cours de Guitare

En collaboration avec le Centre de Loisirs, des cours de GUITARE classique privés ou semi-privés, seront donnés au Centre de Loisirs de Plessisville, TOUS LES SAMEDIS.

L'inscription se fera à cette MEME PLACE.

Ces cours seront donnés par

Martin Dubois

étudiant en musique au CEGEP de Drummondville. S'adresser à:

Plessisville

Tél. 362-7240

MEUBLES A VENDRE - Réfrigérateur, lit pliant et "set" de cuisinette. Le tout en très bon ordre. S'adresser à tél. 362-3627, Plessisville.

(N. 19 oct.)

CHAMBRE A LOUER - Chambre pour une ou deux personnes. Télévision; pouvant faire cuisine Toilette et entrée privée. Aussi logement de 2 1/2 pièces meublé S'adresser à RAYMOND VIGNEAULT, 1215 rue Cormier, tél. 362-7982, Plessisville.

(P. 19 oct.)

LOGIS A LOUER - Logis neuf de 4 1/2 pièces, disponible le 1er décembre. Installation laveuse-sècheuse. Pour informations, tél. 362-2872, ou 362-2289, Plessisville.

(N. 19 oct. jno)

A VENDRE - Annexe blanche à l'huile de marque L'Islet avec tête, aussi réservoir à l'huile. Capacité 150 gallons. Les morceaux sont à l'état de neuf. Appelez tél. 428-3521, St-Ferdinand.

(P. 19 oct.)

A VENDRE - Aubaine, TABLE avec six chaises. Prix spécial. S'adresser à tél. 362-3146, Plessisville.

(N. 19 oct.)

MAISON A VENDRE - Maison neuve de six pièces, située à 1099 rue Tardif-Sud à Plessisville. Libre, à discuter avec l'acheteur. Vente: cause de départ. S'adresser à LUCIEN DUBOIS, 1099 rue Tardif-Sud, tél. 362-7994, Plessisville.

(N. 19 oct. jno)

Vente Abandon des Affaires...

Tout doit être VENDU au "PRIX COUTANT"

Vous avez besoin de LAINE et ACCESSOIRES pour une ROBE, un CHAPEAU, MITAINES ou FOULARDS. Notre VENTE dure UNE SEMAINE. A vous de PROFITER de ces OFFRES EXCEPTIONNELLES... Venez immédiatement.

Le Centre du Tricot

1925, avenue Marcoux

Plessisville, P.Q.

On demande

Femmes demandées pour travail très avantageux, temps partiel ou permanent à Plessisville, Dosquet, Lyster, Laurierville, St-Agapit et dans les environs.

A VENDRE - Maison mobile, 2 ans d'usage, en parfait état, grandeur: 12 pieds x 60, chauffage à l'huile. Aussi petite bâtisse pouvant servir de chalet, grandeur: 14 x 24 pieds avec grande vitrine de 5 pieds par 9 pieds, chauffée à l'électricité. Cause de vente. Achat d'un nouveau commerce. Tél. après 5 heures p.m. à 362-2594, Plessisville.

(N. Oct. 12-19-26)

REPRESENTANTS, REPRESENTANTES DEMANDES - Possédant automobile. Pouvant disposer de 12 à 18 heures par semaine. Travail très intéressant. Rémunération: \$60 à \$80 par semaine. Pour informations, écrire à Directeur du personnel, C.P. 80, Ste-Thérèse de Blainville, P.Q.

(P. 19-26 oct. 2-9 nov.)

ROBE DE MARIEE A VENDRE, grandeur 8-10, tissu automne-hiver. Manchon et coiffure en marabout. N'a pas été portée à Plessisville. Tél. après 5 heures 453-2847.

(P. 19 oct.)

LOGIS A LOUER - de 4 1/2 pièces, de construction récente. Entrée laveuse-sècheuse. Situé au 1780 ave Vallée à Plessisville Libre le 1er novembre. Téléphonez après 4 h. 30 p.m. à 362-3853 ou 362-7301, Plessisville.

(P. 19 oct. jno)

Décès de M. Donat Mercier de St-Ferdinand

A l'Hôpital de Thetford le 28 septembre à l'âge de 83 ans est décédé M. Donat Mercier, époux de dame Clara Nadeau qui lui survit.

Dans le deuil, il laisse son épouse pensionnaire à La Maison du Sacré-Coeur de St-Ferdinand. Sept fils et trois filles: M. et Mme Henri Mercier (Louise Fréchette) Robertsonville, M. et Mme Léo Mercier (Irène Laflamme) de Beloeil, M. et Mme Roland Mercier (Mignonne Blondeau) de Black Lake, M. et Mme Hervé Mercier (M.-Anne Croteau) de Black Lake, M. et Mme

A VENDRE - Auto-neige "Bombardier" 1971, 335 CC, 20 H.P. Cause de vente. Travail à l'extérieur. Tél. 362-7600, Plessisville.

(P. 19 oct.)

A VENDRE - Poêle électrique avec 220, très propre ainsi qu'une machine à coudre électrique et polisseuse à deux brosses. S'adresser à tél. 362-3053, Plessisville.

(P. 19 oct.)

LOGIS A LOUER - chauffé et éclairé de 5 1/2 pièces, situé à 119 rue Dubé à Laurierville. Libre immédiatement. S'adresser à GERARD MARCOUX, 110 rue Dubé, tél. 365-4361, Laurierville.

(P. 19-26 oct.)

Benoit Mercier (Bernadette Gignas) de St-Adrien d'Irlande, M. et Mme Réal Mercier (Jeannine Nadeau) de St-Ferdinand, M. et Mme Germain Mercier (Antoinette Carrier) de St-Ferdinand, Mme Yolande Mercier-Marcoux de Sherbrooke, M. et Mme Antonio Croteau (Gaétane Mercier) de Ville Brossard, Montréal, M. et Mme Noé Gardner (Murielle Mercier) de St-Ferdinand. Un frère, M. Médéric Mercier de St-Adrien d'Irlande. Beaux-frères et belles-soeurs: M. Stanislas Michel de l'Ermitage de Victoriaville, M. Alfred Martineau de Sherbrooke, M. et Mme Arthur Nadeau de Thetford, M. et Mme Aimé Laflamme de Thetford, il laisse aussi des petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à St-Ferdinand le 2 octobre à dix heures du matin.

"La Feuille d'Erable" présente à Mme Mercier et famille ses plus sincères condoléances.

Cinéma Plessis

1697 Avenue St-Louis — Tél. 362-3112
Plessisville, P. Q.

Vendredi à Jeudi, du 20 au 26 oct. '72

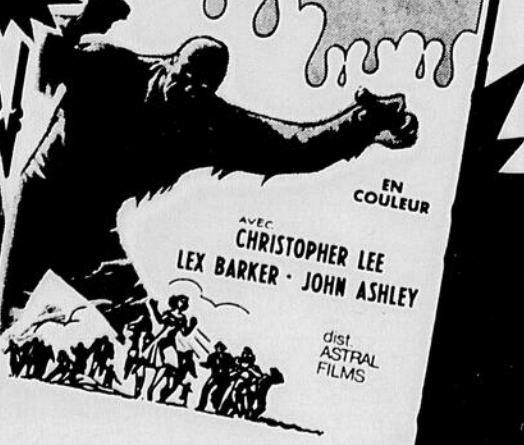
UNE DOUBLE DOSE D'HORREUR

14 ANS

LES VAMPIRES DU DR. DRACULA



LE DÉMENT DE L'ILE SANGLANTE



EXPO-RENOVATION

ENR.

Mfr. Equip. Commerciaux

DECORATIONS INTERIEURES

GASTON BELLEVILLE

2039, Ave des Erables — Tél. 362-3235 Plessisville

HUILE à CHAUFFAGE

raymond
PROVENCHER
362-2567

Plessisville, P. Q.

Théâtre Colonial **Jusqu'à VENDREDI**

"Un film touchant qu'il faut voir!"
"Un film saisissant! Le meilleur film de C. Deneuve!"
 — Petit Journal

CATHERINE DENEUVE MARCELLO MASTROIANNI

ça n'arrive qu'aux autres
 en couleurs
 un film de NADINE TRINTIGNANT

DEUXIÈME GRAND SUCCÈS
la LOI des GANGSTERS

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

ON DEMANDE

Femmes demandées pour travail très avantageux, temps partiel ou permanent, à Plessisville, Dosquet, Lyster, Laurierville, St-Agapit et dans les environs.

Téléphone:
758-0129
 Victoriaville, P.Q.

MACHINE A COUDRE — "NECCHI" à bras libre. Automatique. Montant à payer \$98.60. Cette machine est garantie. CENTRE NECCHI, 98 rue St-François. Tél. 752-7791, Victoriaville.
 (N. 28 sept. jno)

A LOUER — Logis de cinq pièces chauffé, situé à 1671 ave St-Edouard (Coin St-Edouard, Ste-Marie) à Plessisville. S'adresser à: ROMA MAILHOT, 1708 ave St-Louis, tél. 362-3734, Plessisville.
 (N. 28 sept. jno)

DEUX LOGIS A LOUER de 4 1/2 pièces chacun, chauffage à l'huile eau chaude, situés à 1888 ou 1890 ave St-Edouard à Plessisville. Libres le 1er octobre. S'adresser à AURELE COTE, tél. 453-2368.
 (N. 31 août jno)

A LOUER — Logis chauffé et meublé de 2 1/2 pièces, meubles neufs et frais peints, au centre Ville de Plessisville à 1628 ave St-Louis. Aussi logis de 5 1/2 pièces chauffé, situé à 1630 ave St-Louis à Plessisville. Libres immédiatement. S'adresser à: FRANÇOIS-MARIE ROUSSEAU, 1938 ave St-Louis, tél. 362-7231, Plessisville.
 (N. 21 sept. jno)

ON DEMANDE — Fille pour travailler dans résidence privée, aura la garde d'un bébé de deux mois. Position à l'année. Si intéressée tél. 364-5927, Princeville.
 (N. 12-19 oct.)

LOGIS A LOUER — de trois pièces chauffé, eau chaude fournie. Libre le 31 octobre 1972. S'adresser à: MME ADELARD GERMAIN, 1880 ave des Erables tél. 362-2993, Plessisville.
 (N. 5 oct. jno)

LOGIS A LOUER — Situé à 1851 ave St-Laurent à Plessisville. Libre immédiatement, 4 1/2 pièces. Aussi tente-roulotte à vendre, s'adresser: ARMAND SAVAGE, Ste-Julie, tél. 365-4410.

CHAMBRE A LOUER — à 1932 ave St-Charles. Entrée privée. Droit de cuisine. Libre immédiatement, tél. 362-3473, Plessisville.
 (N. 28 sept. jno)

SKI SHOP Ben Boulanger

2069, ave St-Edouard
 Tél. 362-3455
 Plessisville

VENTES ET
 REPARATIONS
 (N. 5 oct. 72, jno)

TISSUS — Très beaux choix de tissus, imprimés, unis ou à carreaux, dont certains à prix très bas. CENTRE NECCHI, porte voisine du Magasin "LA SALLE" 98 St-François, tél. 752-7791, Victoriaville.
 (N. 28 sept. jno)

LOGIS A LOUER — De cinq pièces plus chambre de bain situé à 2126 rue St-Calixte à Plessisville. Libre 1er novembre. S'adresser à ARMAND COTE, tél. 362-3047, Plessisville.
 (N. 5 oct. jno)

LOGIS A LOUER — De 5 1/2 pièces. Libre 1er novembre, situé au 2069 ave St-Edouard à Plessisville. S'adresser à: BENBOULANGER, tél. 362-3455, Plessisville.
 (N. 5-12-19-26 oct.)

DEUX LOGIS A LOUER — A Plessisville, un de 3 1/2 et l'autre de 4 1/2 pièces. Libres 1er novembre. S'adresser à: ROMEO PEPIN, 1594 ave St-Louis, tél. 362-7225, Plessisville.
 (N. 5 oct. jno)

CHAMBRE A LOUER — Avec pension ou sans pension. S'adresser à 1852 rue Paris, tél. 362-2168 Plessisville
 (N. 5 oct.)

A VENDRE — Laveuse-essoreuse "Gilsen" en parfait ordre. S'adresser tél. 453-7756, après 5 heures le soir, Inverness, P.Q.
 (N. 5-12-19-26 oct.)

La vraie nature de Bernadette, un grand film de Gilles Carle

Le cinquième film de Gilles Carle, "La vraie nature de Bernadette", était le seul long métrage québécois sélectionné et inscrit officiellement au programme du Festival International du Film qui a eu lieu du 4 au 19 mai, à Cannes.

Plusieurs comédiens se partagent la distribution. Il s'agit de Micheline Lanctôt dans le rôle de Bernadette; Donald Pilon, Thomas; Reynald Bouchard, Rock; Maurice Beaupré, Octave; Ernest Guimond, Moïse; Julien Lippé, Auguste; Robert Rivard, Félicien; Willie Lamothe, Antoine; Yvon Barrette, st-Luc; Yves Allaire, st-Marc; Pierre Valcour, Courchesne; Claudette Delormier Madeleine; Yannick Therrien, Yannick; et Gilles Lajoie, Gilles, ainsi que plusieurs autres.

Dans l'histoire, Bernadette habite la ville. Elle a conscience d'être devenue une petite bourgeoise. Mari professionnel, amitiés de classe, divertissements de type culturel, appartement moderne de bon goût.

Elle décide de disparaître avec son fils Yannick, deux ans et demi, et de réapparaître quelque part à la campagne pour laisser enfin

s'exprimer sa vraie nature, dans la nature.

Sa première rencontre est Thomas Carufel, son voisin. La ferme de Thomas devient le lieu où s'organise une action politique positive.

La ferme de Bernadette est le refuge de tous les "drop-outs" de la région. Bernadette se découvre une générosité, une charité sans borne, une charité divinement amoureuse.

Elle prend soin de l'éducation de jeunes enfants, elle se donne à un infirme pour lui faire plaisir, cajole les vieillards pour égayer leurs vieux jours, héberge les chômeurs. La vie de Bernadette fait vite scandale.

Est-elle une prostituée? Est-elle une sainte?

Bernadette n'est peut-être au fond qu'une vraie femme c'est-à-dire un être capable de tous les vices et de toutes les vertus, à la fois, à la condition qu'ils soient excessifs.

Gilles Carle parle de son film comme étant un western religieux.

"J'ai inventé Bernadette, une sainte de ma jeunesse, une prostituée, une bonne mère de famille, une révolutionnaire, une femme bien ordinaire. J'ai pensé à

Angela Davis, à l'Irlande, aux paysannes québécoises, aux enfants retardés, à la lutte des classes, à la répression.

"Elle apparaîtra à plusieurs comme un personnage improbable, voire impossible. Elle l'est. Mais d'une certaine manière, seuls les personnages impossibles aujourd'hui sont possibles. Ils doivent se brûler au feu de toutes les contradictions. Les autres sont condamnés à mourir de froid.

"La vraie nature de Bernadette" c'est surtout une fable réaliste sur la difficulté de vivre au Québec, au Canada, en Amérique, en 1972".

APPARTEMENT A LOUER — de 3 1/2 pièces chauffé. Libre le 1er novembre à 1235 ave St-Edouard, tél. 362-2295, Plessisville
 (P. 12-19 oct.)

C.L.S.C.

**C'EST
 LA PARTICIPATION !**

LA PRESSE INTERNATIONALE ACCLAME À L'UNANIMITÉ L'OEUVRE LA PLUS TOUCHANTE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS!

14
 ANS

"ADMIRABLE!... UN CHEF D'OEUVRE ACCOMPLI." — COMBAT
 "UN FILM QUI DÉGAGE BEAUCOUP DE FRAÎCHEUR...
 DES COMÉDIENS D'UNE SPONTANÉITÉ DÉSARMANTE." — L'AURORE
 "UNE ATMOSPHÈRE EXTRAORDINAIRE." — JOURNAL DE MONTRÉAL
 "REMPLI D'HUMOUR ET D'IDÉES MURIÉES SUR LE QUÉBEC" — L'HUMANITÉ
 "DES IMAGES REMARQUABLES" — LA PRESSE



Micheline Lanctôt — Donald Pilon

La vraie nature de BERNADETTE BROWN

Un film de **Gilles Carle**

WILLIE LAMOTHE — ROBERT RIVARD
 PANAVISION EN COULEUR
 SÉLECTION CANADIENNE AU
 FESTIVAL DE CANNES 1972

aussi **névrose**
 avec GERARD BARRAY

Théâtre Colonial

PLESSISVILLE

TEL.: 362-2228

SAMEDI à VENDREDI
 du 21 au 27 octobre

SOIRÉE DANSANTE

A la Salle "LE MARQUIS" de Lyster
(Autrefois La Salle Royale)

Samedi soir, le 21 octobre 1972

Orchestre: "Les Créations" Prix de présence
Bienvenue à tous...

Un AUTOBUS partira du Terminus de Plessisville à 8 h.
15 et DEUX autobus partiront de N.-D. de Lourdes à 8
h. 15 également

Service anniversaire

Le Service Anniversaire de

Monsieur Oscar Gosselin

sera chanté en l'église ST-CALIXTE de PLESSISVILLE

Samedi après-midi, le 21 octobre 1972

à QUATRE heures

Parents et amis sont invités d'y assister

Soirée récréative

Au profit du Club de Ballon-Balai du Manoir Plessis

Vendredi soir, le 27 octobre 1972

à neuf heures

A la Salle du Festival de l'Erable

Boissons en vente dans la salle

Orchestre réputé

Adm.: \$1.50

Hôtel Manoir Plessis

de Plessisville

est toujours à votre disposition pour tous
genres de réceptions

Les futurs mariés auraient grand avantage à
faire leur réservation sans tarder.

Salle gratuite pour réception de mariage
Consultez-nous — Nos prix sont les plus bas!

Appelez 362-2000 — Plessisville

Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

Mlle Suzanne Nadeau, (fille de Pierre)

à **M. Jean-Yves Caron**, (fils de Louis)

à la Salle de l'Erablière de St-Pierre Baptiste

Vendredi soir, le 20 octobre 1972

Orchestre: "LES SATURNES"

Adm.: \$1.50

Soirée Mixte

à l'occasion du prochain mariage de

Mlle Nicole St-Hilaire

à **M. Pierre Proulx**

à la Salle de l'Erablière de St-Pierre Baptiste

Samedi soir, le 21 octobre 1972

Orchestre: "LES DUSTERS"

Adm.: \$1.50

Léopold Lemay

Agent Electrolux

ANNONCE

qu'il est maintenant déménagé à
870, avenue St-Louis, apt. 2, à Plessisville
Tél. 362-3647

Il est toujours le représentant autorisé de "ELECTROLUX"
et invite tous ses clients et la population à lui témoigner leur
encouragement. Livraison et service à domicile.

La Salle "Le Marquis"

maintenant **RÉNOVÉ**

Autrefois "La Salle Royale"



Salle "Le Marquis"

Pensez à nous pour votre "Réception de Mariage"

Si vous voulez REUSSIR votre réception
FIEZ-VOUS à "La Salle Le Marquis" au-
trefois La Salle Royale de Lyster.

Dans une salle totalement rénovée, avec de nouveaux
décor, VOUS AIMEREZ notre nourriture préparée
avec grand soin et complétée par un service "hors-
pair". Une atmosphère joyeuse vous fera aimer vo-
tre séjour chez-nous.

Vous apprécierez surtout nos prix les plus bas

★ Réception de tous genres

- Prix spéciaux pour toutes sortes d'organisations
- Plancher contenant jusqu'à "500" personnes

Autrefois "Salle Royale"
120 rue St-Pierre
Lyster, P.Q. Tél. 389-5487

Gilles FLORENT, propriétaire
190 rue Principale Est
Bur. Tél. 389-5487, Lyster, P.Q.

Le Club Autos-Neige des Bois-Francs prépare son exposition

La dernière fin de semaine
d'octobre a été choisie par les
responsables du Club autos-neige
des Bois-Francs de Plessisville pour l'exposition annuelle
d'équipement de sports pour l'hiver.
La manifestation sera inaugurée le soir du vendredi, 27 octobre pour se terminer le dimanche, 29 octobre. Les vastes salles du pavillon André Morissette (Ecole des Métiers) ont été réservées pour l'installation d'une trentaine de kiosques. Bon nombre de ces espaces sont déjà réservés par des propriétaires d'entreprises commerciales désireux de faire connaître au public ce qui est offert cette année aux domaines de la motoneige et

des accessoires pour le sport
sous toutes ses formes en hiver.
Les visiteurs pourront voir des
assortiments de motoneiges,
d'articles pour le ski, le patinage,
le hockey, etc. Le programme
comprend des projections de
films sur la sécurité dans la pratique
des sports de la saison
froide, principalement de la motoneige.
Des défilés de modes
sont aussi prévus afin de faire
voir la grande variété de vêtements
convenant à la pratique de
tous les sports; ceux qui aiment
séjourner en plein air par les

grands froids pourront voir une
foule de création conçues pour la
période des neiges. Les organisateurs
de l'exposition ont également
prévu un bar-salon musical.
Pour cette exposition de motoneiges
et d'équipements pour les sports
d'hiver, c'est le président
du Club autos-neige des Bois-Francs
de Plessisville, M. Lucien Vaillancourt,
qui dirige l'équipe à l'oeuvre pour réaliser
le projet. L'exposition est organisée
en collaboration avec la division
de Plessisville des Ambulanciers St-Jean.

Pour être bien renseigné

lisez

La

Feuille d'Erable

Décès de Mme Wilfrid Roby

Mme Wilfrid Roby née Alma-
za Guilmette est décédée à l'Hôpital
St-Croix de Drummondville le 16 septembre.

Dans le deuil, outre son époux
elle laisse: huit enfants, quatre
garçons et 4 filles: M. et Mme
Roger Poisson (Hélène) de Sherbrooke,
M. et Mme Albert Ellis (Liliane) de St-Basile le Grand,
M. et Mme Marcel Roby de St-Jean d'Iberville, M. et Mme Léo-Paul Lemaire (Claudette) de Drummondville Est, Mlle Gisèle Roby de Drummondville Nord, M. Laurent Roby de Drummondville, M. et Mme Roger Roby de Drummondville Nord, M. et Mme Raymond Roby de Drummondville.

"La Feuille d'Erable" prie
M. Roby et sa famille d'accepter
ses plus vives condoléances.

C.L.S.C.

**C'EST
NOTRE AFFAIRE !**

Madame Donat Laliberté et la famille

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur
ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes,
bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie,
visites, téléphones, télégrammes, assistance aux funérailles,
services rendus, lors du décès de

Monsieur Gabriel Laliberté

Notre-Dame de Lourdes, septembre 1972

SOIRÉE dansante ... RÉCEPTIONS ... BANQUETS

Service Professionnel de Discothèque

LES MEILLEURS ENSEMBLES ...
LES PLUS GRANDS SUCCÈS ...
ALLEZ-Y À COUP SÛR AVEC ...

Programme approprié
à votre réunion et
selon vos désirs.
Musique continuelle.
Succès musical
garanti.

**DISCO
STÉREO**

Discothèque
Ambulante
Reproduction
stéréophonique
impeccable.

Pour information et publicité - Tél. (819) 389-5472 - Lyster

SOUPER CANADIEN

Suivi d'une Grande Soirée de BINGO

Nombreux prix de présence

A LA SALLE PAROISSIALE DE
STE-SOPHIE DE MEGANTIC

Dimanche soir le 22 octobre 72
à six heures

Organisé par les Dames de l'A.F.E.A.S.

Au profit de l'église

\$1.75 le couvert

Apportez vos ustensiles

BILLETS EN VENTE

Garage BOUTIN à Plessisville
Ubald GOSSELIN à Ste-Sophie